

عبدالکریم زاق به درخان

۱۹۱۸-۱۸۶۴

شعبه، تبلیغ، سیاسی، فقهانا، مبارزی

در بهای و مذهب و غیره



عبدالوہزاق بہ درخان

(۱۸۶۴ - ۱۹۱۸)

ژیلان، تینکھ لینن سیاسی، خہ باتا چاندی

د سہ لاج محمہد سہ لیم ہروری
کولیزا پەر وەر دا بنیات
زانکویا دموکا



سلیمانی ۲۰۰۵

عەبدولقەزاق بەدرخان: ژيان، تیکەلین سیاسي، خەبات چاندی/

نوسینی سەلاح محمد سەلیم هروری - سلیمانی: بنگه‌ی ژین، ۲۰۰۵

۱۸۴، ۱۴، ۵ × ۲۰، ۵ سم

۱. میژوو ۲. ژیاڤنامە ۳. بەدرخان، عەبدولقەزاق

ب. تاوڤیطان

کتیخانە‌ی گشتی سلیمانی زانیاری پڤست و پۆلینی سەرەتایی ئامادە کردووە

زنجیرە : ۱۲

ناو : عەبدولقەزاق بەدرخان، ژيان، تیکەلین

سیاسي، خەبات چاندی

تایپ و مۆقتاج : سەلاح هروری

بەرگەسازی : قاسر میرخان

خەتی بەرگ : ئەحمەد سەعید

تیراژ : ۷۵۰ دانە

شوینی چاپ : سلیمانی - چاپخانە‌ی شافان

ژمارە‌ی سپاردن : ۱۵۷ ی سالی ۲۰۰۵

لە بۆکرومکانی

بنگه‌ی ژین

ناقەرۋك

| | |
|------|---|
| ۵ |لەبرى پيشەكى |
| ۷- |پيشگوتن |
| ۱۰- |كورتى يەك ژاانا عبدولپەزاق بەدرخانى |
| ۱۵-۱ | عبدولپەزاق بەدرخان و كەسپىن سىياسىيىن كورد |
| ۲۹- | تىكەلپىن عبدولپەزاق بەدرخانىيىن سىياسى دگەل روسيا |
| ۵۱- | بزالا چاندىيا عبدولپەزاق بەدرخانى |
| ۶۱- | دەقپن ھەردو پىشنىيار عبدولپەزاق بەدرخانى پيشكىشى |
| | دەولەتا روسى كرىن |
| ۶۴- | پەرلۇيزو ژىندەر |
| ۸۱ | سوپاس و پىزانىن |

له‌بری پینشه‌کی

ره‌نگه‌ که‌م بڼه‌ماله‌ی کورد هینده‌ی بڼه‌رخانییه‌کان جی ده‌ست یگه‌ری بڼه‌زانی سیاسی و روشنبیری و کۆمه‌لایه‌تی کورده‌وه به‌ج ئه‌تبی. ئەم بڼه‌ماله‌یه، له‌دوای رووخانی مینشینکه‌یانه‌وه، له‌دووم نیوه؛ ده‌ی نۆزده‌مه‌وه تیه‌که‌م نیوه‌ی سه‌ده‌ی بیستم؛ پیاوی گه‌وره اتووی بۆ کورد خستوه‌ته‌وه.

دیارترین و گه‌وره‌ترین کاری ئەم بڼه‌ماله‌یه، داهینان و خولقاتدنێ نهریت نامه‌وانیه‌ له‌ناو کورددا که‌میلله‌ته‌که‌مانی خسته قوناغیکێ به‌رزتره‌وه، به‌ سه‌ که‌ (په‌رمینرد)ی نه‌مروته‌نی: (سه‌حافه‌ شه‌قافیه‌)و، سه‌رچاوه‌ مایه‌کی گه‌رنگی سه‌ره‌لدانێ بیه‌و هۆشی نه‌ته‌وه‌یی‌یه.

ئەم بڼه‌ماله‌یه، هه‌له‌نگه‌ی زیاتری له‌سه‌ر بڼه‌وسری. کاره‌که‌ی به‌ریز دکتێ هه‌لاح مه‌مه‌د سه‌لیم هه‌روری، هه‌ولێکه‌ بۆ کۆکردنه‌وه‌و یه‌که‌خستێ یکردنه‌وه‌و به‌رچاوخستنه‌وه‌ی زانیاری ئیرو ئه‌وی سه‌رچاوه‌کا هه‌بارت به‌ پیاویکی گه‌وره‌و ناوداری بڼه‌رخانییه‌کان که‌هه‌به‌دیه‌هه‌زاره‌ جه‌زای بڼه‌رخان پاشایه‌.

هه‌یوامانه جی شیای خۆی له‌کتیبه‌خانه‌ی میژووی کورددا بگه‌ی.

بنکه‌ی ژین

۲۰۰۵/۳/۱۷

شەكولين وشروفه كرنا ژيان وخه باتا عهبدولرزاق به درخاني كاره كي بهي ناستهنگ نينه، شهو زي ژبه ر دوو شهگران :

يهك: بزاقا عهبدولرزاق به درخان دنيشبه را سالين ۱۹۱۰-۱۹۱۷ بوو، كو نه قوناغه قوناغهك پر بوهر و رويدانين سياسي به، نه خاسه ل وان دهقهرين عهبدولرزاق تندا كاركري، كو دهقهرين سر سنوري دنيشبه را دهولته تائيراني وئوسمانى بوون، ديسان دهقرا نافهاتي گورهمانا بهرژمونددين روسيا ودهولته تين ثورويي يين مينا بهريتانيا وئلمانيا بوون. ژبلي وي هه قركيا دنيشبه را ههردوو دهولته تان (ئيران وئوسمانى) ل دور دهقهرين سنوري.

دوو: ژندهرين تايبهت ب بزاقا عهبدورزاق به درخاني ب دوكيومنتين بهاني هاتيه پاراستن ژ وانا دوكيومنتين روسي وئيراني نه، لازاريف وجهليلي جهليل دقي بواري دا كارهك مهن كره، بهلي بتني دناؤ دوكيومنتين روسي دا كاركره، و دوكيومنتين دهولته تين دن يين ل دور خه بات وپه يومنديين عهبدولرزاق به درخاني هه تا نوكه نه هاتينه شهكرا كرن.

مەرھامەن ژ ڤئى ڤهكولينى شروڤهكرنا هەمو ئالەين خەبات
 وتىكوشينا عەبدولرزاق بەدرخانى نينه، بەلكو ەتتى بەحسكنا
 ەنەك ئالەين پەيوەندىيەن وى نەخاسە دگەل سەركرده
 وكەسايەتییەن ەناڤ و دەنگیەن كورد، وەرەسا پەيوەندىيەن وى
 دگەل روسيا، كو عەبدولرزاق بەدرخانى ەقان پەيوەندىان ەاتىە
 نياسين، ەرديسان گەلەك ژ قوناغەن خەباتا وى يا سياسى ب
 ئالىكاريا روسى ەوو، ژىلى خەباتا چاندی كو روسيا پالېشتا وى كرىە
 ب رېئا كونسولئ روسى ل باژارئ خوى.

ئەڤ ڤهكولينە ل سەر سى بابەتان ەاتىە بارڤهكرن :

يەك: كورتىهەك ل دور ژيانا عەبدولرزاق بەدرخانى .

دوو: تىكەلەين سياسى ييەن عەبدولرزاق بەدرخانى دگەل
 كوردان.

سى: تىكەلەين سياسى ييەن عەبدولرزاق بەدرخانى دگەل
 روسيا.

عەبدولرزاق بەدرخان، دناڤ مالەاتا بەدرخانىان دا
 ئەندامەكى ب ناڤ و دەنگ ەوو و گەلەك ژ قوناغەن ژيانا خوە
 بۇ خزمەتا مللەتئ كورد تەرخان كرىنە . ژ بەر ڤئى يەكئ ژى
 كەتیه د دەرافتەن بەرتەنگ دا و گەلەك دەمەن ژيانا خوە د

زېندانېن تارى دا پوراندېنه. عبدالرزاق به درخانى خوه نېزېكى
 روسيا كړه مەرهما وى ژ فى يه كى نافاكړنا دهوله ته كا
 كوردى ب چاډېنرېا دهوله تا نافېرى پوو روسيا ځى ژ شان
 خوه فه , ژېر ناف و ډنگيا وى خوه نېزېكى وى كړه, مەرهما
 روسيا به لافكرنا دهسته لاداريا خوه دناؤ كوردان دابو.

مەرهما سهره كى يا عېدولرزاق به درخانى پهداكړنا
 ټېكگرتنه كا كوردى پوو, كو ب رڼيا فى ټېكگرتنى ل همبېرى
 دوژمنى ب راوېستېت, لى خه باتا وى ژ پو فى مەرهمى بدروستى
 نه گه شته نارمانجى شهوژى ژ بهر گه لك نه گهران , ژوانا
 دوبره كيا دناډېه را گه لك ژ سړوك هؤزېن كوردى
 دا, وسپاستا روسيا يا نهرون وښكرا همبېرى كوردان, كو وى
 هرتم دځيا ناف وډنگيا عېدولرزاق به درخانى دچارچوفه كى
 تهنگ همېنيت, دگه ل فى يه كى دهوله تا نوسمانى ځى عېدولرزاق
 ب مروځه كى گومان لى كرى دناؤ كوردان دا نيشاندايه.

كورى يەككە ژيانا عەبدولرزاق بەدرخانى:

عەبدولرزاق بەدرخان كورئ نەجىب پاشايە ،نەجىب پاشا لاوئ مير بەدرخانى يە (۱۸۰۳-۱۸۶۹).^(۱) عەبدولرزاق بەدرخان ل سالا ۱۸۶۴ ول باژارئ ئىستەنبولئ ژ دايك بوويە ل دەسپىكا ژيانا خوە عەبدولرزاق بەدرخان زمانن روژ ھەلاتئ وشەورپى خواندنيە ژ وان ژى زمانئ فەرەنسى ،قئى يەكئ ھاريكاريا وى ژ بو نياسينا ئەدەب و دىروكا فەرەنسى كرىە ،ھەرەسا ژئدەر خوەيا دكەن كو ھوزانقانى ب ناڤ و دەنگ حاجى قادري كويى (۱۸۱۵ - ۱۸۹۷) ھەستئ نەتەوھمى ل جەم عەبدولرزاق بەرز كرىە.^(۲)

عەبدولرزاق بەدرخانى ھەولدايە ژبو تاماكرنا خواندنا خوە بەرب فرەنسا قە بچيت،بەلئ سولتان (عبدالحميد)ئ دووي دەرڤەت نەدايئ ، ل دەسپىكا سالنن نوتان ژ چەرخئ نوزدئ عبدالرزاق وەك كارمەند ل وەزارەتا دەرڤە يا ئوسمانى ھاتە دەستنيشانكرن پاشى بو باليوژخانەيا ئوسمانى ل پترسبورگ ھاتە ڤەگواھستن ،بەلئ ژ بەر ھەڤبەنديژن وى دگەل روسيا،دەولەتئ ژ باليوژخانەيا روسى ڤەگواھستە باليوژخانەيا

ئوسمانى ل تەهرانى، و دمولەتى چاقدىريا وى دكر ھەتا جارەكا
دى بو ئىستەمبول ئىستەمبولى ڧەگەراندى .^(۳)

بەئى عەبدولرزاق بەرى خوە نەدا ئىستەمبولى ، بەلكو
بەرب روسيا ڧەچوو وب ھارىكارىا كارمەندىن بالىوزخانەيا
روسى گەھشتە باژىرى (تېلىس) ئ ل باشورى روسيا .

عەبدولرزاق دىر بارەى ئەگەرەن چوونا خوە بو روسيا
دېئزە *سەن نزانى سەر و بەرى مالىتاسا مە يى نەخوشە و*
دكاودانەكى خراب داىە . ژ بەر ئى چەندى مە بەرى خوە داىە
تېلىسى .^(۴)

دەما عەبدولرزاق گەھشتە دناؤ ئاخا روسيا دا ، سولتانى
ئوسمانى گەلەك پى نەخوش بوو، ورنىكىن دېلوماسى دگەل
روسيا بكار ئىنان دا كو عبدالرزاقى ژ ئاخا خوە
دویرىكەت، ھەر د وى دەمى دا گفاشتن ل نەجىب پاشايى
دكرن دا عەبدولرزاق ڧەگەرەنتە ڧە ئىستەمبولى ، و شىا ب رىكا
بابى وى جارەكادى عبدالرزاق ل ئىستەمبولى ئاكىجى بکەت
.^(۵)

دەمى عەبدولرزاق ھاتىە ئىستەمبولى جارەكا دى كەتە
ل ژەر چاقدىريا پولیسىن سولتان (عبدالحمید) ى ڧە، و سولتانى

نافیری عهبدولرزاق ل سهروکاتیا کاروبارین بالهوزان ل کوچکا
 سولتانی دهست نیشانکر دا هه ر ل ژیر چاقدیریا وی بیت.^(۱)
 ژبه ر چاقدیریا سولتانی ویولیسین وی ،جارهکا دی
 عبدالرزاق دگه ل بالهوزی روسیا زینوفیف کهفته
 دگه نگهشی دا. عبدالرزاقی داخواز ژی کر کو دهرفتهی بدهنی دا
 جارهکا دی بچيته روسیا ،به ل زینوفیف رازی نه بوو، چونکو
 نه دقیا هه قبهندی دناقهه را روسیا ونوسمانی یان دا نه خوش
 بین ،هه ر ل وی دهمی بالهوزی روسی په یمان دا عبدالرزاقی کو
 دی دگه ل سولتانی نوسمانی سه بهارت سه ره ده ریا نوسمانی یا
 دگه ل عبدالرزاقی ئاخفت.^(۲)

به ل سولتانی سیاسه تا خوه هه مبه ری عبدالرزاق
 به درخانی نه گه وری.

ل ۲۲ ئادارا سالا ۱۹۰۶ (رضوان) پاشا سه روک
 پولیسین نوسمانیا ل ئهسته نبولی هاته کوشتن ،عبدالرزاق ومای
 وی عه لی شامیل بهی کوشتنی هاتنه گونه هبارکرن،^(۳) گه له ک
 دیروکشان دهیژن کوشتنا رضوان پاشای د دیروکا به درخانیا ندا
 رویدانه کا گرنگ بوو ، چونکه سولتان (عبد الحمید) ی ئه ق بویه ره
 بده لیشه دیت دا کو نه ندامین مالباتا به درخانیا ن ژ سته نبولی

دویر بکەت، و د ئەنجام دا عبدالرزاق بەدرخان وەڵی شامیل
بو باژێری تریابل، ل لیبیا هاتنە سورگون کەن.^(۹)

جەمعی گوتنێیە بێژین کۆ عبدالرزاق بەدرخان دناقبەرا
سالیڤ ۱۹۱۰ _ ۱۹۱۷ کارەکی ژبو دامەزراندنا کوردستانەکا
ئوتونومی و دین چاڤدیریا روسیا فە کارەکی بەرچاڤ، هەر ل وی
دەمی دگەل کەسانێن سیاسی یێن روسی کوم دبوو بەحسی
دامەزراندنا فی کوردستانا ئوتونومی دەتە کەن، هەر وەسا
دەمی شەری جیهانی یی ئێکی هاتیە رویدان عەبدولرزاق
بەدرخانێ پشکداری دگەل لەشکری روسیا کوبە وب هاریکاریا
وی روسیاچەندین دەڤەرێن دەولهتا ئوسمانی گرتینە.^(۱۰)

عەبدولرزاق بەدرخان وەکە سیاسەتڤان ورموشنپیرەکی
کورد، باوەریەکا موکم هەبوو کۆ خزمەتکەن وگەشەکرنا بەزافا
چاندی ل کوردستانێ رولەکی هەری کاریگەر درزگارکرنا وی
دا هەیه.

وی ژبو فی مەرەمی پروژەکتێن بەرچاڤ هەبوون کۆ یێن ژ
هەمیان گرنگتر ئەڤە بوون:

یەک: ئافاکرنا کومەلەیا جیهانزانی ۱۹۱۳ کۆ کومەلەیهکا
چاندا کوردی بوو.

دوو: شه کرنا خوهندنگه ههکا کوردی ل بازارئ خوی کو
بازاره کی کوردستانا ئیرانی یه..^(۱۱)

ههژی گوتنی یه بیژین کو دهستکینیا حوکهتا ئوسمانی
بهردهمام دیشچوونا بزاڤ ولقلشینین وی دکر، ههتا شیاپی ل سالا
۱۹۱۸ ل دهر دورین بازارئ رهواندوزی بگرن، پشتره عهبدولرزاق
وهك ئیخسیر دا دهستی علی ئیحسان باشای سهرکردی
فهیلهقا شهشی یا لهشکری ئوسمانی ل شهنیا عیراقی، کو
سهرکردی نافیری بی دادگه ه ب بهرپارا ب دارقه کرنی هاته
حوکم کرن، وئهف بهرپاره ل بازارئ موسلی وبی شهشکرا هاته
نهجام دان.^(۱۲)

عەبدولرزاق بەدرخان و کەسێن سیاسیی کورد:

عەبدولرزاق بەدرخان وەک سیاسەتفەرهەنگی کوردی^۲ ب نای و دەنگ هەقیقەتی و تێکەڵی مەوێ دگەڵ کەسایەتیی سیاسیی کورد یێن هەقیقەتی خۆ هەبوو. دێسان عەبدولرزاقی د ژيانا خۆه یا سیاسی دا تێکەڵیا چەندین سەروک هۆز و ماله زنی کوردان کره.

وێه که مه خوه یا کری عەبدولرزاق بەدرخان دقوناغا ژيانا خوه یاسایی دا هتایهتی یا دنیقهرا سالین ۱۹۱۰-۱۹۱۴ دا، پروژه کتەکی کەنگ ژبو دەسپێکنا شوره شه کا کوردی هەبوو، کو ئەو شوره شه ب ئالیکاریا روسیا بهیته دەسپێکنا.^(۳) مه ره ما قی شوره شی ژێ ئافا کرنا دهوله ته کا کوردی بوو، دقێ پروژه کتێ دا تێکەڵی و هەقیقەتی عەبدولرزاق بەدرخان ديار و ئەشکرا دین.

هێ گومان سیاسەتا حوکمەتا ئوسمانی (کو وی چاغی حوکمەتا "الاتحاد والترقي" یا ۱۹۰۸-۱۹۱۳، ئیتحادیان، حوکم ل دهوله تا ئوسمانی دکر) یا نه باش هه مبه ری کوردان، پالده رەک بوو بۆ کەسێن سیاسی یێن کورد کو ده ست ب خه باتا خوه یا جه کداری بکه ن ول هه مبه ری وی سیاسه تا نه باش راوه ستن.

چونکو مەرەما وان يەك بوو، شەوژی قورتالکرنا کوردان ژ
سیاسەتا ئوسمانیان وجوداکرانا دەفەرین کوردی ژ دەولەتا
تورکی، لەورا تینکەلین وان موکم و خورت دبوون .

عەبدولرزاق بەدرخان ل کانونا دووی سالا ١٩١٠
گەشتە دناڤ ئاڤا دەولەتا روسیا دا،^(١١) ول دەفەرین نۆزیک
سنورین روسیا دگەل ئیران و دەولەتا ئوسمانی ئاکنجی
بوو. سەبارەت ئی یەکی عەبدولرزاق دیار دکه : ((پشستی ئەز
گەشتی مەتبەیس ی کوخانوفسکی ئەز بنو سەرکردی
لەشکری دامە نیاسین و هاریکاریا من کر کو ئەز بەرب ماکو ئە
بچم. و مەرەما من ژ ئی یەکی ئەو بوو کو ئەز خوێ نیزیکی
گوندین هۆزین کوردی یین سەر سنوری ئیران و تورکیا
بگەم.))^(١٢)

بئی چەندی خوێا دبه کو عەبدولرزاق بەدرخان ئیا خوێ
نیزیکی هۆزین کوردی یین سەر سنوری بکەت. ئەو ژ یو
گیرانا کاری خوێ یی سیاسی و ئەنجامدانا پروژهکتی شۆرەشا
کوردی.

دەما عەبدولرزاق بەدرخان گەشتیە دەفەرین سەر
سنوری ئەو چەندە ب دەرفەت دیت کو سەردانا چەندین
دەفەرین کوردی بکەت وەکە: وان، سوما، برادوست و هەتا
ئورمیی، سەبارەت ب پێشوازی سەرۆک هۆزین کوردی ل

ده‌فه‌رین ناهیری ژ عه‌بدولرزاق شه‌ دیار دکه‌ :*ل ده‌فه‌رین
 ه‌وزین کوردی له‌وین من به‌ری خوه‌ دایین پینشواریه‌ کا باش ل
 من هاته‌ کرن ، ده‌رباره‌ی مه‌رما خوه‌ ژی دبێژه‌: کاري من
 له‌و بو وان رازی بکه‌م دا کو ه‌یزین تورکی ژ ده‌فه‌رین
 سه‌لماس و ئورمیی دویسر بکه‌ن کو به‌ری وی ده‌می
 گرتیبوون.*^(١٦) دیسان عه‌بدولرزاقی داخواز ژ کوردین فان ده‌فه‌را
 کربوو کو ئالیکاریا له‌شکری تورکی نه‌که‌ن نه‌خاسه‌ ده‌می
 بکارن ول هه‌مبه‌ری ده‌سته‌لاداریا ئیرانی ب راوه‌ستیت.^(١٧)
 ژ گوتنا سه‌ری یا عه‌بدولرزاق به‌درخانی سی خال شه‌شکرا
 دبن:

یه‌ک: پروژه‌کتی عه‌بدولرزاق به‌درخانی ژ بۆ هه‌لکرنا شوهره‌شه‌کا
 کوردی لده‌ستپکا سالا ١٩١١ ده‌سپێکریه‌، نه‌خاسه‌ ده‌می
 به‌حسی سه‌ره‌دانا گوندین ه‌وزین کوردی یین سه‌رسنورئ
 روسیا دگه‌ل ئیران وده‌وله‌تا ئوسمانی دکه‌ت.

دوو: هه‌قه‌بندیین عه‌بدولرزاق به‌درخانی دگه‌ل سه‌روک ه‌وزین
 کوردی ب‌تایبه‌تی یین سه‌رسنورئ روسیا دگه‌ل ئیران وده‌وله‌تا
 ئوسمانی، ژبلی تیکه‌له‌ین وی دگه‌ل کوردین خودان
 ده‌سته‌له‌لدار ل وان وئورمیی و سه‌لماس...هتد.

سى: تېڭەلپىن ۋى يېن باش دگەل دەستەلداريا ئىرانى، لەورا
داخواز ژ سەروك ھۆزېن كوردا دكت كۆل ھەمبەرى كارېن
لەشكرى توركى بىتنى راوەستن.

عەبدولزاق بەدرخانى دىسان پەيوەندى دگەل كەسايەتېن
سىياسى يېن كوردېن ب ناۋودەنگ ھەبوون، مېنا سىكوپى
شاك (۱۸۷۵-۱۹۳۰)^(۱۸) وشېخ عبد السلام بارزانى (۱۸۷۴-۱۹۱۴)^(۱۹) وشېخ باشايى (۱۸۶۵-۱۹۵۱)^(۲۰) وسەيد
تاھايى نەھرى.^(۲۱)

ژىدەرېن دىروكى خويە دگەن كۆپەيوەندىن
عەبدولزاق بەدرخانى وسىكوپى شاك د خورت وموكم
بوون، بى گومان مەرەما ھەردوو يان (عەبدولزاق وسىكوپى)
ئاڧاكىرنا دەڧەرەكا كوردى يا ئازاد بوو. ژبە قى يەكى
پەيوەندىن وان موكمتر لى ھاتىنە.

ھەرچەندە ژىدەر ديار ناكەن كەنگى ئەڧ پەيوەندىيە
پەيدا بوو، بەل ديار دىبە كو دەمى عەبدولزاق بەر ب
كوردستانا ئىرانى قە دچىت ويەيوەندى دىڧبەرا وان دا
خورت دېن، دگەلەك بوپەر وروپدانان دا ئالىكارى دىڧبەرا وان
دا ئەشكرا دىبىت، مېناكى قى يەكى ژى دەمى عەبدولزاق
سەرەدانا دەڧەرېن كوردستانا ئىرانى دگە بىتايبەتە دەڧەرېن

خوئ و ماكو وقوتور و دگه ل سه روك هوزين كوردان ل في دهفهرئ كوم دبیت و پروژه كه تي خوه يئ سياسي بو وان شه شكرا دكه ، شه وزي راگه هاندنا شوره شه كا كوردی ل كوردستانا ئيراني ، شانكو دفايا كوردستانا ئيراني بكه ته بنگه ههك بو پروژه كتي خوه يئ سياسي و بجه ئه نانا ئارمانجين خوه يين نه ته وه يئ. لفر په يوه نديين وي دگه ل سمكوي خورت دبن ، هه تا دگه هه وي په كي ده مي عه بدولرزاق ل كوردستانا ئيراني و ل بازاری خوئ ب ده ستي ئوسمانيان تي گرتن ، سمكوي شكاك نه وي قورتال دكه .^(٢٢) ديروژه كتي شوره شا كوردی ل كوردستانا ئيراني ديسان عه بدولرزاق به درخاني سمكوي شكاك كره سه ركردئ هتزا له شكري يا ئارمانجا وي دهفهره سراي يا سنوري بيهت.^(٢٣) په يوه نديين عه بدولرزاق دگه ل سمكوي به رده وام دبن ، نه خامسه دهورئ رهوشنبيري دا كو هه ردوويان دكومه لا جيهانزاني وقتا پخانا كوردی ل بازاری كاره كي مەزن شه نجام دايه .

سه بارهت په يوه ندين عه بدولرزاق به درخاني دگه ل شينخ عبد السلام بارزاني شه ، عه بدولرزاق بخوه به حسي ئان په يوه نديان دكه وديژه : (چاريكوڤه / قونصلي روسي ل بازاری خوئ ب په يوه نديين من دگه ل سه روكتين كوردين دهفهره را ماكو هه تا ولايه تا موسلي اين ئاگه هدار بوو . ديسان چاريكوڤه ب وان

په یوه نډیاحه سیا له وین من دگهل شیخی بارزان اشنگ عبد
 السلام بارزانی، چیکرین).^(۳۱) ل جهه کی دی عه بدولزاق دبیزه
 : ((ده من وهزاره تا کاروبارین دهر شه یا روسی پرسسیار
 سه بارهت سه رهلانا بتکیس (هامش) وشیخی بارزان ژ من
 کری. من دیار کر کو شیخی بارزان که سایتهك مه زنه وهه ژي
 لایکیرین یه.)).^(۳۲) دیسان پرهار بو کو شیخ عبد السلام
 بارزانی دشوره شا سالا ۱۹۱۳ دا ، نه و شوره شا عه بدولزاق
 به درخان بو کارکری ، پشکدار بیت.^(۳۳)

هه ژي گوته یه بیزین کو ژ بهر په یوه نډین عه بدولزاق
 به درخانی یی کو بهرنیاس ب تیکه لی یا روسی، دگهل شیخ
 عبد السلام بارزانی، دهوله تا نوسمانی د وی هزری دا بوو بزاقا
 شیخ عبد السلامی گریدانه کا ب سه رهلانا به دیس ۱۹۱۳ قه
 هه یه، ول دویف ژنده ره کی عه بدولزاق به درخانی دهستهك
 د به ره فکرنا سه رهلانا نافبری دا هه بوو.^(۳۴)

ژ په یوه نډین عه بدولزاق به درخانی دگهل شیخ عبد
 السلام بارزانی دیار دبیت کو عه بدولزاق به درخانی هه ولدایه
 که سایه تین ب هیز ل کوردستانا باشور تیکه لی شوره شا کوردی
 بکهت، دیسان مه رها هه ردوو سه رکردین کورد (شیخ عبد
 السلام بارزانی وعه بدولزاقی) ل فر گه ها یهك، کو نه و ژي

قورتالکرنا کوردستانی په ژ سیاستا دهولتا نوسمانی وهک
کاری په کی، پاشان قورتالکرنا په رچین دن یین کوردستانی.

جهی گوتنی په کو دهی عه بدولزاق به درخان ل سالا
۱۹۱۱ بهر ب بارسی فه چویی، په یوهندی دنگل شریف
پاشای خورت بوون، وژ گوتنا عه بدولزاقی یا ل خواری دیار
دبه کو بهری نوکه په یوهندی دنیقه را وان دا هه بوون
، وعه بدولزاق بهی رهنگی به حسی په یوهندی خوه دگل
شریف پاشای دکه: ((په یوهندی دنیقه را من وشه ریف
پاشایی دا هه بوو، وی سهرده می نه وی کوئارا پارتا رانیکی یا
کو بنانی (المشروطية) دهر دنیخست... من ژمارین نسی کوئاری
وبه لافو کین وی ب ریا لیرانی دهنارتنه کوردستانی)).^(۲۸)

عه بدولزاق به درخان په یوهندی دگل هندک که سین
دی یین کورد هه بوون مینا سید (طه) یی نه هری، سه بارهت
فی په یوهندی عه بدولزاق ب فی رهنگی دیار دکه: ل نیلونا
سالا ۱۹۱۲ سید (طه) یی نه هری نه فی شیخ عبید الله ل
تهلیسی سهره دانا من کر، مه رما سهره دانا وی نه و بوو ژو
خورت کرنا کاری خوه هه فدوبگرین.^(۲۹) لفری دیار دبهت کو
په یوهندی عه بدولزاقی دگل سید (طه) یی نه هری ژ
دچار چو فی نالیکار یا خه پاتی دا بوو کو نارمانجا هه ر دوویان

ئازادى يا كوردستانى ھووب ئاوايەكى دن بزاڤا ھەردويان
ژيىخمەت كوردستانەكا يەكگرتى پەيوەندى دنيقەبرا وان دا
خورت وموكم كرىە.

عەبدولرزاق بەدرخان وژیو پشتگيرىكرنا پروژەكتى خوه
يى شوره شەكا كوردى، خوه گەھانديە شىخين ئاييىنى ل
كوردستانى، ول گور راپورتا جىگري كونسول بەريتانى ل
باژارى وانى، كونگرەكى كەسايەتپين ئاييىنى ئىسلامى ل سالا
۱۹۱۳ ل كوردستانى ھەبويە، ونەڤ كونگرە ژيو پىشكىشكرنا
ئارىكاريا شوره شا كوردى بويە، كو مەرەم ژى شوره شا
عەبدولرزاق بەدرخاننى يە،^(۳۰) ھەرچەندە ژىدەرپىن دىروكى
بەھسى قى كونگرەى نەكرىە، بەلى ل ئغيرە ديار دىيت كو
عەبدولرزاق پەيوەندى دگەل ھنەك كەسايەتپين ئاييىنى ل
كوردستانى ھەبوون مينا شىخين ئىزدىيان وكەسايەتپين
كرستيانان وژوان مارشمعونى. ديسان ژىدەر بەھسى ئىنجامىن
كونگرى كەسايەتپين ئاييىنى بوسلمانا ناكەن، كو قى كونگرەيى
ھارىكاريا بزاڤا عەبدولرزاق بەدرخاننى كرىيت، رەنگە
كەسايەتپين ئىسلامى ژبەر پەيوەندىپىن عەبدولرزاق بەدرخاننى
دگەل روسيا خوه ژ ھارىكاريا وى دوپر كرىيت، ھەر ل وى
دەمى ژى دەولەتا ئوسمانى پروياگندەك مەزن دناڤ كوردان دا

دکر کو دموله تا روسی دموله ته کا بی، و هه تا پرویا گنده
 دژی عه بدولرزاق به درخانی دکر کو خوه گه هاندیه دموله ته کا
 نه بوسلمان، و دروژنا ما ئوسمانی ژی دا گه له ک به حسی فی
 بابته تی هاتی به کرن. روژنامه گه ریا ئوسمانی عه بدولرزاق
 به درخان ب مروفه کی دهرکه تی ژ ئولئ ئیسلامی ل قه له م
 دایه، دیمان داخواز ژ کوردان کره کو هه مبه ری کار
 وتیکه لیښن عه بدولرزاق دگه ل روسیا دهی دنگ نه بن.^(۳۱)
 و دبیت فی پرویا گندی کارتی کرنا خوه ل سه ره سته
 که سایه تیښن ئایینی ئیسلامی هه مبه ری عه بدولرزاق به درخانی
 کر بیت.

هه ردیسان جاره کادی جیگری قونسلئ به ریتانی ل وانی
 دیار دکه کو عه بدولرزاق وهه فالین خوه دبیزن ل وهختی
 شوره شی دی مه (۱۰۰) هزار له شکر هه بیت.^(۳۲) بی گومان نه و
 ژمارا له شکری گه له که ب تایبه تی ل وی وهختی، وکاره کی
 گه له ک ب زه حمت (۱۰۰) له شکر کوم بیت، به لی یا گرنگ ل
 فر نه وه کو عه بدولرزاق به درخان دشنت ب ریښا تیکه ل
 ویه یوه ندیښن خوه له شکره کی کوم بکه ت.

هه ژی گوتنی یه بیژن کو تیکه لیښن عه بدولرزاق به درخانی
 دگه ل کوردان پروژه کتی ده سپی کرنا شوره شا کوردی گه شتر لی

کر، وژندهرین تایبەت ب بزاقا عەبدولرزاق بەدرخانێ دیار
 دکەن کو ئەوی ل سالا ۱۹۱۳ نەخشی دەسپێکی یی شورەشی
 دانا، وئەقە نەخشە یی پێکاھاتی بوو ژ چەند کارپن لەشکری ل
 سەر سنورێ ئێرانی و دەولەتا ئوسمانی، ول دوپف نەخشی
 نافیری سەعید بەگ (ئێک ژ سەروک هۆزپن کوردایە ل سەر
 سنورێ دنیقەرا ئێرانی و دەولەتا ئوسمانیدا) دی بکارەکی
 لەشکری دژی لەشکری ئوسمانی ل دەقەرا (ئارچاغ) رابیت،
 کو مەرەم ژێ دوپکرنا لەشکری ئوسمانی ژ دەقەرا نافیریە
 .وسەید (طە) یی نەهری ژێ دی ب سەرکێشیا لەشکرەکی
 دی بەرب دەقەرا باشقالا چیت، وھیژا سمکویی شکاک دی
 بەرب دەقەرا سراي یا سنوری چیت. و عەبدولرزاق ل دوپف
 نەخشی شورەشی دی مەرەما وی ئازادکرنا دەقەرا بوتان
 بپت. (۳۳)

ژیلی ھاریکاریا سمکوی وسەید (طە) ی وسەعید بەگ ھنەک
 کەسپن دی دی ھاریکاریا شورەشی کەن مینا موسا بەگی وخیر
 الدین بەرازی، وکۆر حسین پاشا وسەبارەت کاری سەعید بەگ
 عەبدولرزاق دیار دکە کو کاری وی ئەو دی بەر ب ئێرانی
 دچیت بو بجە ئینانا نەخشی دویمایی یی شورەشی. (۳۴) ژبو
 ئی شورەشی دیسان عەبدولرزاق بەدرخانێ پالپشتیا خوہ ب

کوردین دناڤ له شکری ئوسمانی دا دیارکریه ،ول دور فی یه کی
 دیار دکه : ((ههنگ ژ کوردین دناڤ له شکری ئوسمانی دگهل
 مه نه.))^(۳۰)

دنه خشی فی شوره شی دا، دیسان عه بدولرزاق به درخان
 رولی ئیرانی دویر نه کریه، وعه بدولرزاق حز دکر کو ب رنیا
 دویر کرنا له شکری ئوسمانی ره زامه ندیا ئیرانی بال خوه شه
 بکښیت، وسه بارهت فی یه کی دبیزه : *له گهر لیران داخوازا
 من بجه نه ئینیت له ز دئ ب کاره کی له شکری بازارین سه لاس
 و ئورمیی گرم بشته دئ نامه کی بوو شاهن ئیرانی هنیرم، ودئ
 دیار که م کول ژیر نه زمانداریا وی دئ له شکری ئوسمانی ژ
 ئیرانی دویر که م، وئه د کاره ل سه ری دئ هه می ل ژیر چاښیریا*
 قونسلنی روس بیت.^(۳۱)

نه خشی شوره شا عه بدولرزاق به درخانی بو شوره شا
 کوردی بجه نه هات ، چونکه دهوله تا روسی رازی
 نه بوو، وعه بدولرزاقی هه رتم دیار دکر کو شه شوره شه ل ژیر
 چاښیریا وی یه، وروسیا دیار کر کو ژ بهر ټیکدانا په یوه نډین
 خوه دگهل ئوسمانیان رازی نابیت ل سه ر فی شوره شی
 ، دیسان روسیا دیارکر کو شه شوره شه دئ بیته نه گهری
 نه رازی بوونا به ریرسښن ئوسمانی و ئیرانی.^(۳۲)

پشتی روسیا دژی پروژهکتی عبدالرزاق یی سالا
 ۱۹۱۳ راوهستیا، عبدالرزاقی ههك پینكولین دی کرن، ژوان
 داخواز ژ روسیا کر کو هاریکاریا وی بکه، وی وهك سهروکی
 ریغه بهری ئیداری یی دهفهرهکا کوردی ل ئیرانی دهست نیشان
 بکه، بهلی روسیا هه ژ بهر نه گهرین بهری نوکه مه دیار کرین
 دژی قی چهندی راوهستیا. ^(۳۸) ل دویمایی روسیا بهیاردایا کو
 عهبدولرزاق ژ بهدلیسی بهرب تههریزی قه بجیت وپروپاکندا
 روسی دناقبهرا کورد و ئهرمه نان دا به لاقبکهت. ^(۳۹)

هه چهنده دهولهتا روسی بزاف وکاری عهبدولرزاق
 دورینچکره بهلی ناهاتی بزاف و تیکه لیزن خوه دگهل که سین
 کورد خورتر لی کرن. ^(۴۰)

دهولهتا روسی مفا ژ په یوه نندی عهبدولرزاق دگهل
 کوردان دیت، نه مازه دهی شه ری جیهانی یی ئیکسی (۱۹۱۴-
 ۱۹۱۸) دهسپنکری، وی جاحی عهبدولرزاق بهدرخان ل بازاری
 (ماکو) بوو، و ژ بو هاریکاریا روسیا دخی شه ری دا، بهیاردایا
 روسیا قه هاته دان کو پیدقیه عهبدولرزاق دناقبهرا کوردا دا
 کار بکهت، و کوردان رازی بکهت کو ئالیکاریا لهشکری روسیا
 بکهت، وئو هه که بجه هات دهی عبدالرزاق وب هاریکاریا
 کوردان دهفهره (ئاهاخ) ستاندی ویشتره (۳۰۰) سوار ژ هوزا

حیدرئلی یا کوردی وهنه کۆن دی ژ هۆزا میلان (مللی)
کومکرین،وب رڤیا فان هەردوو هۆزان گەلەك ژدەقەر و گوندین
دەولەتا ئوسمانی گرتن.^(۱۱)

دیسان هیزا لەشکری یا کوردی ئەوا ل ژێر سەروکاتیا
عبدالرزاق بەدرخانێ ئالیکاریا لەشکری روسیا ل دەقەرین
دەردورین باژارین وان وتەبیریز وئورمیی کربوو.^(۱۲)

ژ گوتنا سەری ديار دېت کو عەبدولرزاق بەدرخانێ
تێکەلی دگەل هوزین حیدرائلی ومیلان(مللی)ی یا کوردی
هەبوو،وئەقەر هەردوو هۆزە ل کوردستانا باکور ژ هۆزین کوردی
پین بناق و دەنگ بوون،وب ئالیکاریا فان هەردوو هۆزان دیسان
خزمەتا لەشکری روسیا کربوو.

دیسان تێکەلی ویه پوهندیین عەبدولرزاق بەدرخانێ دگەل
کوردان هاریکاریا وی کره ،کو خوه بگههنته وان ب رڤیا
بەلاقکرتا دانەزان و بەیاننامەیان ژ بو رازیکرتا وان کو
ئالیکاریا لەشکەرئ ئوسمانی دژی روسیا ئەکەن،و دقان
دانەزانان دا هاتیه :مەرما مه ژ پەپوهندیان دگەل روسیا ئەوه
کو بەری جەکی خوه بەدەنه ئەنیا لەشکەرئ ئوسمانی .دیسان
قئ دانەزانئ داخواز ژ کوردان کره کو ئالیکاریا ئەلمانیا

نەكەن ،چونكه ئالىكاريا ئەلمانان وەكە دەولەتەكا نە بوسلمان
دەرکەتنە ژ ئاینی ئیسلامی .^(۱۳)

ل سالا ۱۹۱۵ لەشکەرئ روسیا ل ئەنیا روژئافا
باکورا ئیرانی توشی هەنەك شەستەن بوو،و هەنەك ژ بەرپرین
روسی ئەگەرین ئی یەکی ژى زفرانده قە بۆ هاریکاریا
عەبدولرزاق و کوردان بو ئوسمانیان.^(۱۴)

ژ بەر ئی یەکی هەنەك بەرپرین روسی داخواز دکر کو
عبدالرزاق بەدرخان ژ چەپرین شەری دویرکەن ،بەلئ
سەرکردین لەشکەرئ روسیا جارەکادی ئەف پروژەکتە گیرۆکر
،ویشترە هزر بو وئ چەندئ هاتە کرن کو جارەکادی
عەبدولرزاق بو کوردستانی بەیتە رهوانەکرن ژ بو چیکرنا
پەپوهندیان دگەل کوردان،^(۱۵) ژ بەر ئی یەکی ژى دەمی
لەشکەرئ روسیا سالا ۱۹۱۵ بەرب باژارین ئەرزومی
وبەدلیسی قە هاتین جارەکا دی عەبدولرزاق هاریکاریا کوردان
بو لەشکەرئ روسیا دیارکرن.^(۱۶)

تیکه‌لینن عەبدولرزاق بەدرخانێ یین سیاسی دڤەل روسیا:

عەبدولرزاق بەدرخانێ مینا گەلەك ژ سیاسەتقانی کورد
پەپوهندی وتیکەلی دگەل روسیا هەبوون،^(۷) مەرەما عەبدولرزاق
بەدرخانێ ژقی پەپوهندیی ئەبوو کوب ریڤا ئالیکاریا روسیا
بگهه ئارمانجین خوه یین نەتەوهیی. روسیا ژێ ژ ئالی خوهقه
هەولداپە پەپوهندیان دگەل کوردان موکم بکەت^(۸) نەخاسە ل
سالین بەری شەری جیهانیی ئیککی و ل دەمی دەستەلاداریا
ئەلمانیا دناڤ دەولەتا ئوسمانی دا بەفرهه‌بویی، هەر ژ بو قی
مەرەمی روسیا گەلەك ژ دپلوماسین خو دهنارتنه کوردستانی
ژبو چیکرنا پەپوهندیان دگەل سەروک هۆز و سەروک ملمەزنین
کوردان.^(۹)

دیروکشان ونیسەرەن ئەگەرین هەولدا نا کەسین سیاسی
یین کورد ژ وانسا عەبدولرزاق بەدرخانێ ژ بو چیکرنا
پەپوهندیان دگەل روسیا بەحس وشروقه‌کریه، مینا (مبجەر
نوئیل) ې یی کوب قی رەنگی خوه‌پادکە: کوردان دشیان دا
نەبوو ېی ئالیکاریا تو دەولەتین بیانی ژ بگهه‌نه ئارمانجین
خوه یین نەتەوهیی، لەورا داخوازا ئالیکاریا روسیا ژبو قی
مەرەمی کریه.^(۱۰)

جەلېلى جەلېل ل دور فې يەكې ديار دكه :سياسەتا
 ئوسمانيا ھەمبەرى كوردان وئاليكاريا روسيا بۇ مللەتتەن بەلكان
 ژبو رزگاركرنا وان دهران ژ دەستەلداريا ئوسمانيان، كورد
 پالداينە كو داخوازيا ئاليكارىي ژ روسيا بكن. ^(۹۱) ديسان
 د.كه مال مەزھەر پشتگىريا بوچوونا جەلېلى دكەت وخوھيا
 دكەت :گەلەك ژ كەسايەتتەن كورد پشتگىريا ھزرا داخوازا
 ئاليكارىي ژ روسيا دكر، ئەو ژى ژبەر زولم وزورداريا دەولەتا
 ئوسمانى بوو ئەوا ل سەر كوردان سەپاندی. ^(۹۲)

بى گومان ھەلبىژارتنا عەبدولرزاق بەدرخانى دەولەتا
 روسى وەك دەولەتەك كو داخوازا ئاليكاريا وى بكەت، دزقرەت
 وى ھەفرکيا دنيقېبرا دەولەتا روسى وئوسمانى ل دور دەفەرین
 سنورى ھەردوو دەولەتان، و عەبدولرزاق بەدرخانى مفا ژ فې
 دەرفەتې دېتېھ وداخوار ئاليكاريا روسيا کرېه، ژ بۇ ب
 دەستەئینانا ئارمانجېن خوھ یېن نەتەوھىي وئافاكرنا دەولەتەكا
 كوردی وب ئاليكاريا روسيا. وچونكه دەولەتا روسى دەولەتەكا
 نھزېك بۇ كوردستانی، لەورا عەبدولرزاق بەدرخانى داخوازا
 ئاليكاريا تو دەولەتتەن دی وەكە بەرىتانيا نەکرېه. ھەرچەندە
 عەبدولرزاق بەدرخانى پاوھرى ب بەرىتانيا نەبوو كو ئاليكاريا

وی بکەت، چونکە بەریتانیا پالیشتا ئوسمانیا دکر، ئو ژی ژەر
بەرژهوندیا خوه یین دناؤ دهوله تا ئوسمانی دا. ^(۵۷)

دهسپیکا په یوهندیین عهبدولرزاق به درخانی دگهل روسیا
دزقرن دهسپیکا سالین نوتان ژ چه رخی نوزدی دهما
عهبدولرزاق وه که کارمه ند ل وهزاره تا دهرفه یا دهوله تا
ئوسمانی، وبتایبه تی ده می ل بالیوزخانا ئوسمانی ل سان
پتسبورگی وهك سكرتیرئ دووی هاتی هه ستنیشانکر.

عهبدولرزاق ل سان پتسبورگی فیزی زمانی روسی
بوو، ههردیسان عهبدولرزاق ژ نینیکفه گه لهك ژ رهوشت
وسه روبه ری سیاسی ووچاندی بو وی دیار وئه شکرا
بوون، دیسان ژهر هه قالینا وی دگهل که سایه تیین
روسی، دهوله تا روسی دیاریهك کو بناقی (ستانیسلاف) بو
تهرخان کریوو. ^(۵۸)

ژهر په یوهندیین عهبدولرزاقی دگهل روسیا دهوله تا
ئوسمانی نهو بو بالیوزخانا ئوسمانی ل تههرانی وه که
سکرتیرئ دووی هاته فهگوهستن، به لئ بهری عهبدولرزاق بهر
ب تههرانی بهچیت سولتانی ئوسمانی (عهبدولحه میدئ
دووی) بریاردا کو نهو نیسته مبولئ فهگهریت، عهبدولرزاق ل
دور فی بریاری نهچوو، بهلکو کو ب ئالیکاریا کارمه ندین

باليوزخانا روسی ل تهرانی ل ئیلونا سالا ۱۸۹۲ بهری خوه
 دا ئاڅا روسیا، سه بارهت قی یه کی عه بدولرزاق دهیژیت :
 ((دهما من زانی کو سه روبه ری مالباتا من ل ژیر حوکه تا
 ئوسمانی یی نه باشه، ومه ترسی ل سه ر ژيانا من هه یه، من ریڤا
 خوه بهر ب به دلیسی گوهارت، پشته من بهری خوه دا
 بازاری ئیریغانی کو نیزیکی کوردستانی بوو.))^(۳۳)

ل قیری دیار دهیت کو دهما عه بدولرزاق به درخانی
 کارمه ندی بالیوزخانا ئوسمانی ل سان پوترسبورگی په یوه ندین
 باش دگه ل که سایه تین روسی هه بوون، له ورا قی یه کی
 ئالیکاریا وی کره کو بهر ب روسیا بچیت ده می ئه و مالباتا
 خوه توشی سیاسه تا ئوسمانیان بووین.

گه هشتنا عه بدولرزاق بو روسیا بو جهی دلنه خوه شیا
 سولتانی ئوسمانی، له ورا سولتانی ب ریڤا کارپن دهلوماسی
 دهوله تا روسیا قایل کر کو عه بدولرزاقی ژ ئاڅا خوه دویر
 بکه ت، و نه فه که بجهات ده می عه بدولرزاق بو بازاری
 باتوم (دکه فیه ته جورجیا ل سه ر ده ریا رهش) هاتیه دویر کرن.^(۳۴)

وه سا دیاره کو عه بدولرزاق به درخان نه شیا ل روسیا
 بمنیه ت یان ب ریڤا دوستین خوه یین روس بریارا حوکه تا
 روسیا بجه نه ئینیه ت، له ورا بهر ب به ریتانیا چوو، ل ویری

عەبدولرزاقی پەيوەندی دگەل کومەل ورنکخراوین ئەرمانی
 چنکرن.^(۷۷) بەل عەبدولرزاق ھاتە ڤە ئیستەمبول ئو زى ژەر
 گناشتنن سولتانی ئوسمانی ل سەر بابی وی (نەجیب باشای)
 کرین، پشترە سولتانی عەبدولرزاق ل کوچکا خوە وهکە جیگری
 سەروکی پشوازبان دەستنیشانکر، ومەرەما سولتانی ژ ڤی یەکی
 ئو بوو کو هەرم عەبدولرزاق ل ژر چاڤدیریا وی بیت. دیسان
 دڤی قوناغی گەلەك جارن ژباننا وی کەتیه دمه ترسی دا
 ، هەتا گەلەك جارن ژ مرنی قورتال بوویه، وهکی وی ئەڤ
 چەندە ڤەگیزایی.^(۷۸)

ژگوتنا سەری دیاردبیت کو عەبدولرزاق ژەر
 پەيوەندیین خوە دگەل روسیا بویه جەیی چاڤدیریا پولیسین
 سولتانی ئوسمانی عەبدولحەمیدی دووی. وهەر ژەر ڤی
 چەندی عەبدولرزاقی ب ریبەکا نەپەنی داخواز ژ بالیوزی
 روسی ل ئیستەمبول (زینوفیف) ی کر، کو ئالیکاریا وی بکەت
 دا جارەکادی بەرب روسیا ڤە بجیت، لی بالیوزی نافهاتی بڤی
 یەکی رازی نەبوو، چونکە ئەوی هزر دکر کو ئەڤ کارە دی
 بیتە ئەگەرئ تیکچوونا پەيوەندیین روسی و دەولەتا
 ئوسمانی، هەر ل وی وهختی بالیوزی نافهاتی دیار کو ئەو دی
 باهەتی سەردەریا ئوسمانی یان هەمبەری عەبدولرزاقی دگەل

سولتانی به جس کت. ^(۹) بهائی پشتی هنکی ولو دیار بوو کو
 سولتانی ودهولتا نوسمانی ساسه تا خوه همبهری عهبدولرزاقی
 نهگهوری.

سولتانی نوسمانی عهبدولحه میدئ دوئی کوشتنا
 (رضوان پاشایی) سهروک پولیسینننوسمانی ل سال۱۹۰۶ ل
 نسته مبول ب دهره تزانیکو عهبدولرزاقیومامی وی علی
 شامیلی ب فی کوشتنی گونه هباریکه، پشتره ههردوو بهر ب
 تهراپلسی (ل لیبیا) فه هاتنه سورگون کرن.دهوله تا نوسمانی
 عهبدولرزاقیومامی وی علی شامیلی بهرپارا ب دارقه کرنئ
 حوکم کرن، بهائی ژبه ر ناف ودهنگی وجهی مالباتا وان حوکمی
 ب دارقه کرنئ هاته گهورین،وب حوکمی ههروهه ر هاتنه
 زیندان کرن.ههژی گوتنی یه کو روژنامه فانیا روسیا یا فی
 سهردهمی دهنگ وباسین دادگه ها عهبدولرزاقی وسهردهریا
 نوسمانیا دگه ل وی به لاف دکرن. ^(۱۰) بی گومان گرنگی پیدانا
 روژنامه فانیا روسی ب دهنگ وباسین دادگه ه کرنا عهبدولرزاقی
 په یوه نندیزین وی دگه ل که سایه تی ونافو دهنگین ل وی ل
 روسیا دزفریت.

ههژی گوتنی یه بیژین کو عهبدولرزاق تا شواتا سالا
 ۱۹۱۰ دزیندانی دا مابوو، وئهو لئبوری نا ژ حوکمه تا

ئىتتىپاقىيەت (الاتحاد والترقى پىشتى كودەتايىا سالا ۱۹۰۸ ھۆكۈمەتتا خۇە يا بىناقى ئىتتىپاقىيەت دامەززاندى بىو) ۋە بىدوللۇزاقى ۋەھلى شامىلى نەگرتىبىۋەھلى شامىلى ل تەرابلىسى چوۋ بىو بەردىلۇقانىيا خۇدى ، ۋىل ئىستەمىۋىل ھاتە فەشارتن،^(۱۱)

عەبىد ۋىلرۇزاق بەدەرخان دەھى فەگەرىيى ئىستەمىۋىل سىياسەتتا ھۆكۈمەتتا تۈركى (كو ۋى سەردەھى ئىتتىپاقى ل سەر ھۆكۈمى بىو) ھەمبەرى ۋى ۋىمالباتا بەدەرخانىان نەھاتە گەھورىن عەبىدوللۇزاق بىخۇە بەھسى فى يەكى دكە ۋخۇەيا دكە :كو سەردەھىيا ھۆكۈمەتتا نوى يا تۈركى ھەمبەرى ۋى ۋىمالباتا ۋى سەردەھىيا نەباشە^(۱۲)

ۋىسەر فى سەردەھىيا عەبىدوللۇزاقى جارەكادى خۇە گەھاندە چىرىكوفى كو ۋى چاخى بالىوزى روسى ل ئىستەمىۋىل بىو، ۋىب ئالىكارىيا ۋەزارەتتا دەرۋە يا روسى خۇە گەھاندە تەبلىسى، لىئىزى دىيار دىبىت كو عەبىدوللۇزاقى پەيۋەندىيىن موكم دگەل چىرىكوفى ھەبىو، چىرىكوفى داخۋاز ۋ ھۆكۈمەتتا خۇە كرىو كو ئالىكارىيا عەبىدوللۇزاق بەدەرخانى بىھىتە كرىن دا بگەھىت روسىا، ۋىدنامەكى دا كو چىرىكوفى بۇ ۋەزارەتتا دەرۋە يا روسىا ھىنارتىبو، داخۋاز كرى بىو كو عەبىدوللۇزاق بەدەرخانى بگەھىننە ئىزىشەنى ۋىناسناما روسى ۋى بۇ بىھىتە

بهره‌فكرن، و به‌رى به‌رسقا چيريكوفى بهيت عه‌بدولرزاق به‌درخان ژ ئسته‌مبولژ دهركهت و به‌ر ب ئيريشانى چوو. هر ل وى ده‌مى چيريكوفى نامه‌كا دى بو كاخانوفسكى جيگرى روسى ل قه‌فقازى هنارت، وديار كر كو عه‌بدولرزاق دى گه‌هيتا روسيا ويندقيه پيشوازيه‌كا باش لى بهيتا كرن، و دگه‌ل وى نامه‌يى كورتيه‌ك ژ ژيان عه‌بدولرزاقى شاندبوو.^(۶۳)

عه‌بدولرزاق به‌درخان ل ۸ كانوينا ئيكى سالا ۱۹۱۰ ئى گه‌هسته‌ته‌بليسى، و ژ به‌ر په‌يوه‌نديين وى يخين باش دگه‌ل كه‌سايه‌تئين سىاسى يخين روسى ل روژا ئيكى ژ گه‌هشتا وى ب گهرمى هاته‌پيشوازي كرن. (مينا وان كه‌سايه‌تئين پيشوازي وى كرين ئه‌فه‌بوون: مير زويش، مير يمانوف، و زه‌يلوف)^(۶۴)

وه‌كه‌مه‌خو‌ه‌يا كرى كو عه‌بدولرزاق به‌درخانى دثيا ل باژارى ئيريشانى بمنيت، چونكو دا نيزيكى ده‌فه‌رين كوردى بيت، لى ئه‌فه‌روسيا چهنده‌نه‌دثيا، ول ده‌مى عه‌بدولرزاق گه‌هسته‌ته‌بليسى ئه‌يسنگه‌ها جيگرى قه‌فقازى خو‌ه‌ست بيرو بو‌چوونا پاريزگه‌رى ئيريشانى بزانيت سه‌بارت هه‌بوونا عه‌بدولرزاق ل باژارى نافهاتى، پاريزگه‌رى نافهاتى دژى قى يه‌كى بوو، له‌ورا عه‌بدولرزاق ل به‌تليسى دمينه‌، پشتى چهنده‌مه‌هان عه‌بدولره‌زاقى داخواز ژ كاخانوفسكى كر كو به‌ر ب

دەڤەرین کوردی یین ل ژێر باندورا روسی قە ھەچیت، مینا
خوی و سەلماس و ئورمیی،^(٦٦) عەبدولرزاق سەبارەت قی چەندی
دەینێت:

مەرەما من ئەو بو کو دنیقەرا گوند وھۆزین کوردان دا
بگەرم.^(٦٧) ل جەھەکی دی عەبدولرزاق دەینێت: ئولیفیرییی
نامەك ب رێخا وەزارەتا کاروبارین دەرڤە بۆ ئیمپراتوری
ھنارتیبو، و ئەگەرین ھاتنا من بو وانی دیار کریوون، دیسان
خوہیا کر کو ھەمی بزاڤیت من ژ بو رزگارکنا کوردستانی یە
ژ زولما تورکان، و ئافاکرنا کوردستانەکا ئوتونومی ل ژێر
چاڤدێرپا روسیا.^(٦٨)

ل ڤێری دیار دەیت کو عەبدولرزاق بەدرخانێ دڤیا ل
دەڤەرین کوردستانا ئیرانی بھنیت ژ بو ئەنجام دانا پروگرتمی
خوہ یی سیاسی و ئافاکرتا کوردستانەکا ئازاد ل دەڤەرین
کوردستانا ئیرانی. بەلێ حوکمەتا روسیا ب ئالەکی دی بەری
خوہ ددا ھەبوونا عەبدولرزاقی ل دەڤەرین ناڤھاتی ئەو ژ
مفا وەرگرتن ژ عەبدولرزاق بەدرخانێ ژبو بەلاڤکنا
دەستھەدارپا روسیا ل ڤان دەڤەران.

ھەك ژ سیاسەتفانین دەولەتا روسیا مینا
كاخانوفسکی (جیگري روسی ل قەفقازی) دڤیا عەبد ولرەزاق

به درخان بهر ب دهفرین کوردی ل ئیرانی بجیت، چونکه
 نهوان دثیا عهبد ولرزاق ژبو به لافکرنا دهسته لاداربا روسیا ل
 دهفرین ناڤهاتی کاربکته، ود نامه کی دا کو کاخانوفسکی بو
 چیریکوفی هنارتبوو دیار دکته کو کو چوونا عهبدولرزاقی بو
 ئیرانی پینگه فهک باشه ژبو چیکرنا په یوه نندین موکم دگه ل
 کوردان، وزانینا سه روبه ری گشتی ل کوردستانی، دیسان
 کاخانوفسکی دثی نامی دا پیدادجیت وخوهیا دکته کو
 عهبدولرزاقی دیارکریه کو نهو دی هاندهت کارتیکرنی ل سه
 کوردین ئیرانی وتورکیا کهت دا هه مبهری کارین تورکان یین
 دژی فورس وکرستنیانا راوهستن.^(۱۸)، ئانکو روسیا مفا ژ ناف
 ودهنگیا عهبدولرزاقی وهگرته ژبو ئارمانجین خوه یین سیاسی
 ل دهفرین کوردستانا ئیرانی.

ل دهسپیکا ئادارا سالا ۱۹۱۱ ی عهبدولرزاق به درخان
 دهست ب کاری خوه یی سیاسی ل دهفرین کوردستانا ئیرانی
 کر، وی سه ره دانا چه نندین بازار ودهفرین کوردی ل ئیرانی کر
 مینا ماکو، خوی، قوتور، دیسان ههتا سهردانا وی دهفرین
 کوردی ل کوردستانی تورکیا ژی بخوه فه گرتیوون مینا بازاری
 وانی، کو لثقی بازاری دهسته لاداربا تورکی کار ژبو گرتنا وی
 کریوو، به لی عهبدولرزاق شیا خوه قورتال بکته، ونه گهرین

هاتنا خوه بو بازاری ناهاتی دیار کر کو نهوی ل بهره خوه بو
 په رله مانی تورکی ب هلبژیت. ل دهه روژین عهد ولرزاقی ل
 وانی بوراندین، چهن دین که سایه تین کورد نه خاسمه پین دژی
 دهسته لاداریا نوسمانیان دین، ههروه سا عهد ولرزاق
 به درخانی چاؤ ب (نولهریث) ی کونسل ی روسی
 که تپوو، و عهدولرزاقی پروگرامی خوه بی سیاسی بو کونسل
 ناهاتی نه شکرا کرپوو.^(۷۹)

ل دهفرین کوردستانا ئیرانی ب تایبه تی دهفرین
 ماکو، خوی، وقوتور دیسان عهدولرزاقی چاؤ ب که سایه تین
 کورد پین دگل روسیا که تپوو، مینا فان که سایه تیا سکوی
 شکاک بوو کو پالپشتی پروگرامی سیاسی بی عهدولرزاق
 به درخانی بوو.^(۸۰) هه ژیه بیزین کو دهسته لاداریا نوسمانی ل
 دهفرین کوردستانا ئیرانی کار ژبو گرتنا وی کر، بتایبه تی ل
 بازاری نوری کونسل نه سمانی سعد الله به گی هه ولدا
 عهدولرزاقی بگریت، به ل عهدولرزاقی خوه ل کونسل یا
 روسیا پاراست.^(۸۱)

جهی گوته ی به بیزین کو کارمه ن و سیاسه تانین روسی
 ب بیروبو چونین جودا ته ماشه بی خزمه تا عهدولرزاقی بو
 روسیا دکر، بونموونه (ماکلوفسکی) بالهوزی روسی ل تههرانی

پاوهري ب خزمه‌تا عه‌بدولرزاقی نه‌دښنا، وه‌زړ دکر کو‌ئو یی
ل وان ده‌فهران ده‌ستکښی یو ده‌وله‌تا ئوسمانی دکه‌ت.^(۷۲)
به‌لې کارمه‌ندین روسی ل قه‌فقای دژى ه‌زرا نا‌فهماتی
بوون، وپاوه‌ري ب خزمه‌تا عه‌بدولرزاقی یو روسیا دکر، مینا‌فان
که‌سان کا‌خانوفسکی.^(۷۳)

به‌لې وه‌سا دیار بوو کو ه‌زرا دووې یا ب ه‌یز بوو، له‌ورا
عه‌بدولرزاق به‌درخان ل دویف بریارا روسی ول ژنر پاراستنا
لشکه‌ری وې گه‌هسته ته‌پریزې، پشته ل گولانا سالا ۱۹۱۱
به‌ر ب ته‌بلیسې قه‌هاته ره‌وانه‌کړن.^(۷۴)

ده‌سته‌لاداریا روسیا به‌یاردا کو عبدالرزاق به‌درخان ل
ته‌بلیسې بمینت وچو کارېن سیاسي نه‌که‌ت نه‌خاسمه کارېن
کارېن سیاسي یېن دژى ده‌وله‌تا ئوسمانی.^(۷۵) عه‌بدولرزاق
به‌درخان ده‌مې ل تبلیسې دمنیت ب رازه‌مه‌ندیا روسیا به‌رب
باریسې قه‌دچیت، وچا‌ف ب شریف پاشایی دکه‌فیت.^(۷۶)

دقې قوناغې‌دا عه‌بدولرزاق به‌درخان ده‌پته کښه‌په‌کا
گرم دنا‌فهره‌را روسیا وده‌وله‌تا ئوسمانی دا، یو نمونه ل ده‌سپکا
سالا ۱۹۱۲ وه‌زیرې ده‌رقه‌یی ده‌وله‌تا ئوسمانی (عاصم به‌گی)
بو بالیوزې روسی ل ئیسته‌مبولې دیار کر کو‌ئو ل سر
پاراستنا روسیا بو عبدالرزاق به‌درخان نه‌درا‌زینه دیسان خوه

یاکر کو پندقیه نهو بدهنه دهست حوکههتا ئوسمانی . ژ ئالهکی دی فه دهولهتا ئوسمانی گهلهک ریک ژ بو کوشتنا عهبدولرزاق بهدرخان بکار ئینان یان هههک جارن عهبدولرزاق بهدرخان وهک مروقهکی گومان ئی کری نیشاندايه , ول هندهک جارین دن روژنامهفانیا ئوسمانی عهبدولرزاق مروقهک ژ ئولی دههکهتی دناف رویهلین خوه,ل قهلهم دایه بهئ دهولهتا روسی ژ ئالی خوه فه و بتاییهتی نوینهراتیا روسی ل قهققازی هه می پیکول کرینه ژ بو پاراستنا ژهانا وی , ههه دیسان عبدالرزاق بهدرخان وکهسانین کورد ئالیکاریا عبدالرزاق بهدرخان دکر دا یی ژ مهترسیا ئوسمانی دوپرییت.^(۷۷)

دناشههرا سالین ۱۹۱۱-۱۹۱۲ پروگرامی عهبدولرزاق بهدرخان ئی سیاسی وجهاکی ژ ؛ و ریکخستنا سهههلدانهکا کوردی بوو ل کوردستانا تورکیا , وئهفه سهههلدانه ب هاریکاریا روسیا بییت,وب سههروکاتیا وی بخوه بییت, عهبدولرزاق بهدرخانی نهفهیهکه شروهه دکر دهمی دگهل بهریرسین روسی کوم دهوو.بو نمونه قونسلئ روسی ل وانی دهیه , "د ئیکهمین ههفدیتنا من دگهل عهبدولرزاق بهدرخانی , من بو دیارکر کو نهز دی گوهی خوه دم داخوازین وی . ههه چهنده نهز نه دگهل نهخشی وی یی سیاسی بووم بهئ نهوی ب نهشکرا

نه‌خش و به‌ر به‌و چونین خوه بو من نه‌شکرا کرن ^(۷۸) جاره‌کا
 دی عه‌بدولرزاق بو قونسلی نافیری : خوه‌یاکر "ب سهرکه‌فتنا
 روسیا ل ئاسیا به‌چویک دی سهریخوه یا من به‌جهت ^(۷۹)
 هه‌روه‌سا عه‌بدولرزاق به‌درخانی دناقه‌را سالین
 ۱۹۱۲-۱۹۱۳ دا بزاقه‌کا چاندی ل بازاری خوی نه‌جام دایه
 ، و نه‌ف بزاقه دیسان ب هاریکاریا روسیا بوو دفی بواری دا
 عبدالرزاق به‌درخان کومه‌لایا جیهانزانی و قوتابخانا کوردی ل
 بازاری خوی دامه‌زراندن ^(۸۰)

لئیری وه‌سا خوه‌یا دبیت کو عه‌بدولرزاق به‌درخانی
 باوه‌ریه‌کا موکم ب هاریکاریا روسیا هه‌بوو، دوی هزی دا بوو
 کو روسیا دی هاریکاریا پروگرامی وی یی سیاسی که‌ت
 ، نه‌خاسه نه‌گه‌ر سهرهلدانه‌کا کوردی ده‌سپنکه‌ت ، به‌ل وه‌که
 دیار گه‌له‌ک ژ به‌ریرسین روسی ، نه‌ دگه‌ل فی یه‌کی به‌وون، و
 ژ به‌ر په‌یوه‌ندیین خوه دگه‌ل ده‌وله‌تا ئوسمانی و ئیرانی و
 ده‌وله‌تین ئورپی به‌حسی فی بابه‌تی نه‌ دکر، و به‌تنی ل دویف
 به‌رژه‌وه‌ندیا خوه به‌ری خوه ددا بزاقا عبدالرزاق به‌درخانی .

ژنده‌رین تایبه‌ت ب بزاقا عه‌بدولرزاق به‌درخانی دیار
 دکه‌ن کو ئه‌وی ل سالا ۱۹۱۳ نه‌خشی ده‌سپنکی یی شوره‌شی
 دانا، و نه‌ف شوره‌شه ل کوردستان ئیرانی بیت، یان کوردستانا

ئىرانى بېيىمە بېتەمى مى سورىسى — — — — —
 پىنكەتاتى بوو ژ چەند كارېن لەشكرى ل سەر سنورى ئىرانى
 ودموله تا ئوسمانى، ول دويىف نەخشى نافيبرى سەعيد بەگ
 (ئىك ژ سەروك ھۆزىن كوردايە ل سەر سنورى دنېشېبرا ئىرانى
 ودموله تا ئوسمانىدا) دى بكارەكى لەشكرى دژى لەشكرى
 ئوسمانى ل دەفەرا (ئارچاغ) رابېت، كو مەرەم ژى دويىركرنا
 لەشكرى ئوسمانى ژ دەفەرا نافيبرى، سەيد (طە) يى نەھرى ژى
 دى ب سەركىشيا لەشكرەكى دى بەرب دەفەرا باشقلا
 چىت، وھىزا سىمكويى شىكاك دى بەرب دەفەرا سراى يا
 سنورى چىت. وعەبدولرزاق ل دويىف نەخشى شورەشى دى
 مەرەما وى ئازادكرنا دەفەرا بوتان بېت. ^(۸۲)

ژىلى ھارىكاريا سىمكوى وسەيد (طە) ي وسەيد بەگ
 ھەنەك كەسەن دى دى ھارىكاريا شورەشى كەن مينا موسا
 بەگى، وسەبارەت كارى وى عەبدولرزاق ديار دكە كو كارى
 وى ئەو دە دى بەر ب ئىرانى دچىت بو بچە ئىنانا نەخشى
 دوپماھىيى يى شورەشى ^(۸۳) عەبدولرزاق بەدرخاننى تىكەلى دگەل
 ھەنەك كەسەن دى ھەبوون، بەلى ژىندەرىن دىروكى رەنگى قى
 تىكەلەلى خويىا ناكەن، مينا فان كەسان، خير الدين
 بەرازى، وكور حسين پاشا ^(۸۴)

ژبو قى شورەشى ديسان عەبدولرزاق بەدرخان
پالېشتيا خوە ب کوردین دناڤ لەشکری ئوسمانی دا دیارکریه
،ول دور قى یەکی دیار دکە : ((هەنەك ژ کوردین دناڤ
لەشکری ئوسمانی دگەل مەنە.))^(۸۵).

دەخشی قى شورەشى دا، ديسان عەبدولرزاق بەدرخان
رولى ئیرانی دویر نەکریه، وعەبدولرزاق حەز دکر کو ب رېیا
دویرکونا لەشکری ئوسمانی رەزامەندیا ئیرانی بال خوە فە
بکەشیت، وسەبارەت قى یەکی دېئە : ئەگەر ئیران داخووازا
من بجم نەئینیت ئەز دى ب کارەکی لەشکری باژارین
سەلماس و ئورمیی گرم، پشترە دى نامەکی بوو شاهی ئیرانی
هەنیرم، ودی دیار کەم کو ل ژیر فەرمانداریا وی دى لشکری
ئوسمانی ژ ئیرانی دویرکەم، وئەڤ کارە ل سەری دى هەمی ل
ژیر چاقدیریا قونسلئ روس بیت^(۸۶).

نەخشی شورەشا عەبدولرزاق بەدرخان بو
شورەشا کوردی بجم نەهات ، چونکە دەولەتا روسی رازی
نەبوو، وعەبدولرزاقی هەرتم دیار دکر کو ئەڤ شورەشە ل ژیر
چاقدیریا وئ یە، وروسیا دیار کر کو ژبەر تیکدانا پەیوەندیین
خوە دگەل ئوسمانیان رازی ناهیت ل سەر قى شورەشى
، ديسان روسیا دیارکر کو ئەڤ شورەشە دى بیتە ئەگەری

نەرازیبوونا بەرپرستێن ئوسمانی و ئیرانی و ئالمانی^(۸۷). هەژێ یە
بیژین کو هەنک ئەگەرین دی ژێو سەرئەتەنا پروژهکتی
عەبدولرزاق بەدرخانێ هەبوون ژ وانا:

۱- هەفتەگرتنا سەروک و سەرکردهیین کوردان.

۲- هیزا دەولەتا ئیرانی یا لەشکری کو عەبدولرزاق هزر
دکر هیژەکا لاوازه و ئەو یەکه دی هاریکاریا وی
کەت، بەلکو هەمبەری قی هزرێ ئیرانی ئالیکاریا
ئوسمانیان دژی پروژهکتی عەبدولرزاقی یی سیاسی.

۳- عەبدولرزاقی هزر دکر کو کوردین ئیرانی ژێ دگەل
وینە، بەل ژێر کو دەولەتا ئوسمانی دەولەتەکا سوننی
بوو و ب رێ یا پرویایگندەیا کومکارا ئسلامی (الجامعە
الاسلامیە)، بەهرا پتریا کوردان دگەل وی بوون. ۴-
عەبدولرزاق بەدرخان و سەمکویی شکاک نە ئێک هزر بوون
, چونکە عەبدولرزاقی دفیا پارین کومەلا جیهانزانی بو
شورەشی بیست و سەمکو دگەل قی یەکی نەبوو^(۸۸)

بشتی روسیا ل هەمبەری پروژهکتی وی یی سیاسی
راوەستیان عەبدولرزاق بەرب بترسبورگی چوو، و بەری بگەهیتە
جەمی نافیری ل تفلیس دگەل جیگرێ قەیسری ل قەفقازی
(فورتنسوف داشکوف) کومبوو، و دیارکر ئەگەر بالیشتیا روسیا بو

پروژه کتی وی نه هیته کرن، دی نه جار بیت هاریکاری ژ نه لمانیا
 یان دی هه ولدهت ناشتی دگه ل تورکها کهت. وهسا دیار بو کو
 قی یه کی کارتیکن ل سهر جیکری قه یه صهری ل قه فقازی
 کریمه لهورا نه فیه که بو وهزیری درقه یی روسیا بلند کر^(۸۹).

ههر لدور قی یه کی عهبدولرزاق به درخانی
 داخواز ژ جیکری کر کو ئالیکاریا وی بکهن ول ئیرانی وهک
 سهروکی رفته بهریمه که دهست نیشان بکهن و جیکری نافیری
 پالیشتها قی یه کی کر و دیارکر، نه فیه که وی هاریکاریا مه
 درنکخستنا کوردین ئیرانی کهت، نه خاسمه ل پاشه روژی^(۹۰).

عهبدولرزاق به درخان ل بترسبورگی دگه ل سازانوفی
 وهزیری دهرفه ی روسی و کلیم سهروکی پشکا روژ هه لاتا نافین
 کومبوو، ویشتی بهریرسین نافیری نه خشی عهبدولرزاقی یی
 سیاسی زانی، نه وان دیار کر کو پندفیه هه قالتیا کورد و
 وهرمه ن ژ ئالکی شه وکورد و ئاسوریا ژ ئاله کی دی شه، وهسا
 دیاره کو عهبدولرزاق دفی بواری دا کارکر ویشی رنکی
 په یوهندی دنقههرا کورد و وملةتین دی خوش بوو^(۹۱)

لغیری خوه یا بو کو نه و مه رهما عهبدولرزاق بوچویه
 بترسبورگی هجه نه هات، و بهریرسین روسی بهرئ وی دا
 دهقهرین ته بهریری، وژیو به لافکرنا پرویا که دنیا روسی دنقههرا

کورد و ئه‌رمه‌نان دا کاربکەت ئانکو عەبدولرزاق ب ئه‌نجامدانا
پروگرامه‌کی سیاسی یی کوردی چو‌بوو بترسبورگی به‌ل ب
کاره‌کی پرویاکنده زفري فه ده‌قه‌رين کوردستانا ئيراني.

عەبدولرزاق ل دور في يه‌کی ديار دکه کو حوکمه‌تا روسی
پيشنيار کر کو نه‌ز ل شنو باشوري نورمیی بمنم وکوردان قایل
بکه‌م ل گه‌ل روسیا بمه‌ن^(٩٧).

ئه‌وه‌ يه‌که‌ ل سه‌ره‌اتي دنامين دنه‌شه‌را کلیم
وبه‌رپرسي روسی ل قه‌فقازی ديار و نه‌شکرا ده‌يت، کلیم ژ فان
نامان دا ده‌يژه: ده‌ست نيشان کرنا عبدالرزاق به‌درخانی ل
ده‌قه‌ره‌کا ئيراني وه‌ک کارمه‌نده‌کی ئيداري دي نه‌رازبوونا
تورکان به‌يت، و نه‌وه‌ يه‌که‌ دي به‌ته‌ نه‌گه‌ري تیکچوونا په‌يوه‌ندن
مه‌ دگه‌ل ده‌وله‌تا ئوسمانی^(٩٨)

عەبدولرزاق بخوه‌ في يه‌کی ديار دکه‌ت ده‌می نه‌ز ژ
بترسبورگی زفریم، به‌ريار ژ ئالي روسیا فه‌ هاته‌ دانکو نه‌ز یی ژ
سنوري تورکیا دوپریم، نه‌و‌ی ژ به‌ر پرویاکنده‌ ئه‌لمانیا و تورکیا
د ژی روسیا^(٩٩)

هه‌ر چه‌نده‌ عەبدولرزاق به‌درخانی چ مفایين
سیاسی ژ سه‌ره‌دانا خوه‌ بو بترسبورگی نه‌وه‌رگرتن، به‌ل ديواری
جانیدی‌دا عەبدولرزاق به‌درخانی چه‌ندین زانایين روسی

دیتن، نه خاسه زانایین گرنگیی دده نه زمان و نه دهی کوردی
مینا قی په کی ژی ژور بیللی وچه ندین دی^(۹۹)

لازاریف وه سا دیار دکه کو عه بدولرزاق
به درخانی روله کی گرنگ د حازیا سه رهادانا به دلپس دا
هه بوو^(۱۰۰) ول دور قی رولی دینیت: عه بدو لرزاق
به درخانی و یوسف کامل به درخانی بهری سی سالا ژ
ده سپیکرنا سه رهادانا به دلپس حازی بو دکر^(۱۰۱).

دهوله تا روسی جاره کادی تنکه لیین خوه دگه ل عه بدولرزاق
به درخانی موکم کرن، نه مازه دهی شیری جیهانی پی
تیکی^(۱۹۱۴-۱۹۱۸) ده سپیکری، وی جاحی عبدالرزاق
به درخان ل بازاری (ماکو) بوو، و ژ بو هاریکاریا روسیا دق
شیری دا، بهرهار ژ ئالی روسیا فه هاته دان کو پندقیه عبدالرزاق
دناقه را کوردا دا کار بکه ت، و کوردان رازی بکه ت کو
ئالیکاریا له شکره ی روسیا بکه ت، و نه فه یکه بجه هات دهی
عبدالرزاق وب هاریکاریا کوردان دهفه را (شاهخ) ستاندی ویشتره
(۳۰۰) سوار ژ هوزا حیدرنلی یا کوردی وهنه کین دی ژ هوزا
میلان (مللی) کومکرین، وب رینیا شان هه ردوو هوزان گه له ک
ژدهفه ر و گوندین دهوله تا ئوسمانی گرتن^(۱۰۲).

دیسان هیژا له شکرې یا کوردی نهوا ل ژېړ سه روکاتیا
عبدالرزاق به درخانی ټالیکارېا له شکرې روسیا ل دهشهرین
دهر دوروین بازارین وان وته بریز ونورمیی کرېو^(۹۹).

دیسان عبدالرزاق به درخانی چەندین دانه زان و به یاناما
دنیښه را کوردان به لافکرین ژ بو رازیکرنا وان کو ټالیکارېا
له شکرې ئوسمانی دژی روسیا د شەری دا نه کەن، و دشان
دانه زانان دا هاتیه : مەرهما مه ژ په یوهندیان دگەل روسیا نه وه
کو بهرې جهکې خوه به دهنه نه نیا له شکرې ئوسمانی . دیسان
قی دانه زانی داخواز ژ کوردان کرېه کو ټالیکارېا نه لمانیا
نه کەن ، چونکه ټالیکارېا نه لمانان دەرکەتنه ژ ټاینی
ئیسلامی^(۱۰۰) .

ل سالا ۱۹۱۵ له شکرې روسیا ل نه نیا روژ ئافا باکور
ئیرانی توشی ههک شکه ستان بو، وههک ژ بهرپرین روسی
نه گهرین قی په کی زی زفرانده فه بو هاریکارېا عبدالرزاق و
کوردان بو ئوسمانیان^(۱۰۱) .

ژ بهر قی په کی ههک بهرپرین روسی داخواز دکر کو
عبدالرزاق به درخان ژچه پهرین شەری دویرکەن ، به ل
سه رکردین له شکرې روسیا جاره کادی نه و پروژه کته گهروکر
. ویشتره هزر بو وئ چەندی هاته کرن کو جاره کادی

عهبدولرزاڤ بو کوردستانی بهیته رهوانه کرن ژ بو چیکرنا
په یهوندیان دگهل کوردانژ بهر ئی یهکی ژ ی دهمی له شکه ری
روسیا به رب باژارین شه رزومی و به دلیسی ل سالا ۱۹۱۵ هاتین
جاره کا دی عهبدولرزاڤ هاریکاریا کوردان بو له شکه ری روسیا
دیار کرن. (۱۰۲)

بزافا چاندی یا عهبدو لرزاق به درخانی:

عهبدو لرزاق به درخان وهکه سیاسه تڤان ورهوشنبیرهکی
کورد، باوهریه کا موکم هه بوو کو خزمه تکرن وگه شه کرنا بزافا
چاندی ل کوردستانی روله کی هری کاریگه درزگار کرنا وی
دا ههیه.

وی ژبو قی مەرهمی پروژه کتین بهرچا هه بوون کو یین ژ
هه میان گرنکتر نهفه بوون:

یهک: ئافاکرنا کومه له یا جیهانزانی ۱۹۱۳ کو کومه له یه کا
چاندا کوردی بوو.

بوو: شه کرنا خوه ندنگه هه کا کوردی ل بازاری خوی کو
بازاریه کی کوردستانا ئیرانی به^(۱۰۳) سمکویی شکاک وکونسولی
روسی ل بازاری خوی (چاریکوف) ژبو به لافکرنا رهوشنبیره
کوردی دنیقه به را کوردان ئالیکاریا عهبدو لرزاق به درخانی
کریه.)

ژنده باری قی یه کی ههک ژندهر خوه یا دکه ن کو
عهبدو لرزاق به درخانی ل سالا ۱۹۱۲ ل بازاری ئورمی
کوفارهک بناقی کوردستان دهر ئه خسته، نهو ژندهر هه ره وه سا
دبیژن کو سمکویی شکاک وکونسولی روسی ل بازاری خوی ژبو

سى مەرھىمى ئالىپكارى كرېم، ل گور قان ئىندەران ئىيى قى
خوقارنى ھەتا سالا ۱۹۱۴ ئى بوو، كو سالا دەسپىكرنا شەرت
جىھانى ئىكى بوو^(۱۰۱).

عەبدولرزاق ل دەسپىكا سالا ۱۹۱۳ ئى كۈمەلەيا
جىھانزانى دامەزراندىيە^(۱۰۵) سەروكى وئ، عەبدولرزاق بخو
بوو و ھارېكارى وى سەكۈمى شىكاك، گەلەك ژ كەسانىن
كوردىن نافدار گەھشتىبوونە رىزىن قى كۈمەلە ژ وان: سەيد
تەھا نەرى، سەيد بەگ، موسا بەگى سەروكى ھوزا
كزجىكان و شەكر ئاغايى گرافى^(۱۰۶).

ھەر ھەسا گەلەك كەساتى بىن سىياسى پىشتەقانى و پالېشتيا
خوھ ژ قى كۈمەلە ئەشكەرا كرىوون ۋەك: شىخ عبدالسلام
بارزانى، مرتەزا قولى خان و سەردارى ماكۈمى، بىي گومان
پالېشتى و ھارېكارىيا كەسەن نافھاتى رىكخستنا قى كۈمەلە پتر
ب ھىز ئىخستبوو^(۱۰۷).

عەبدولرزاق بەدرخاننى ب رىكا كونسولنى روسى ل خوى
چىرىكوفى داخواز ژ روسىا كر داکو كۈمەلە بىارزىن و ھەر ھەسا
داخوازا تىكەلىي دناق بەرا كورد و روسان دا كرېوو. ودانامەكى
دا كو عەبدولرزاقى بۇ چىرىكوفى ھنارتى دىئىت :

کوردین ل ژنر کارتیكرنا زولم وزورداریا تورك وئیرانیان، ههتا
 نوکه دهرفهت بۆ پهیدانه بوویه کو په پوهندیی دگه باژێرقانییا
 ئورویی بکه، وچونکه تورك وئیرانیان گرنگی ب به لافکرنا
 زانیینی ل کوردستانی نه دایه، له ورا سه رو به ری چاندی ل
 کوردستانی بی لاوازه^(١٠٨).

ههژی گوتنی په کو چریکوفی داخوازا عه بدولرزاقی ب
 گرنگی په کا مه زن بۆ روسیا بلغند کر بوو، وخوهیا کر کو پیشنیا
 عه بدولرزاقی یا کو ب ئالیکاریا روسیا مفايهك مه زن بۆ کوردان
 ههیه^(١٠٩)

هه ر ژ بو ئی په کی عه بدولرزاق داخوازه کا فهرمی ژ
 کونسولی روسی کر بو کو زانیی روسی (ئوربیلی) بشینه
 کوردستانی ژبو هجه ئانینا ئان مه رمان: دانینا ئه ل فوبی په کا
 کوردی لدویف پیتن روسی، ئه سینا فره نگه کا کوردی —
 روسی، وه رگه راندنا به ره مین ئه نسهرن روسی بو زمانی
 کوردی^(١١٠)

ل ئیزی خوهیا دهیت کویروگرامی کومه لا جیهانزانی
 نه بهتی چاندی بوو، به لکو عه بدولرزاقی دئیا برینا ئی کومه ل
 په پوهندیی دنیشه را کورد و روسان دا پهیدا بکهت، ل دور

په یسکرنا شه لږوبی یکا کوردی ل دویش تپین روسی
عه بدولرزاقی دوو مه رهم هه بوون :

یهک: زمانی عه ره بی ههک دهنگین کورد دهرنانیخنیت .

دوو: نفیسین ب تپین روسی دی هاریکارها خورتین کوردان
که ت کو فیری زمانی روسی ببن^(۱۱)

کومه لا جیهانزانی پروگرامه کی بهرچا هه بوور، خالین
فی پروگرامی شه هه بوون: شه کرنا فیرگه هین گشتی و هین
چاندنی ل کوردستانی، دامه زاندا چاپخانه کی ژ بو چاپکرنا
روژنامه و کوفاران و ههروه سا شاندن خورتین کوردان بو روسیا
ب مه رهما خوه ندنی . سمکویی شکاک ب کاری وهرگرنا
زه کاتی ژ بو ئالیکارها کومه ل هاته دهست نه شانکر^(۱۲)

کاری چاندی می دووی می عه بدوره زاق به درخانی وهک
هاتیه گوتن شه کرن خوه ندنگه ههکا کوردی ل بازاری خوی
بوو، کو نه فکاره بخوه، خالهک ژ خالین پروگرامی کومه لا
جیهانزانی بوو، نه فخوندنگه هه ل ۲۳ چریا پینشی یا سالا
۱۹۱۳ ب ئاهه ندنگه کا مهن شه هاته شه کرن، وگه لهک ژ
که سایه تپین هینا و نافدارین کورد دنا فقی ئاهه نگی دا
ئاماده بوون وگه لهک په یف ژی ل فی ئاهه نگی هاته خوه ندن
ژ وان په یفا ریشه بهری خوه بندنگه می ویا عه بدولرزاق ویا

سمکویی شکاک. عهبدوره زاق به درخانی د په یفا خوه دا
 داخوایا هاریکاری ژ بو بجه ټینانا پندډین قوتاېخانی کر ،
 وسمکویی شکاک د په یفا خوه دا په سن و سویاسیا قه یسری
 روسی کر ژ بهر ټالیکاریا وی بو ټافکرنا خوه ندنگه ی^(۱۱۳) .

ده می خوه ندنگه ه هاتیه ټه کرن (۲۹) خوه نده ټان
 هاتنه وهرگرتن، زمانې خوه ندنې کوردی بوو و ب ټه لڼوبی په کا
 تایبته دهاته ټه سین کو ژ بو ټی قوتاېخانی هاتبو
 دانان، میماکی ټی ټه لڼوبی روسی بوو، بابته ټین پروگرامی
 خوه ندنې، دیروک، جوگرافی و ماتماتیک و زمان و ټه دهی روسی
 بوون، ټی خوه ندنگه می جهین کاری دارتراشین و ټان سگری
 ودرینگه می هه بوون کو ل ټان جهان خوه نده ټان فیری کارین
 دهستی دبوون ، هه روه ها خسته خانه ک زی ل ټی خوه ندنگه می
 هه بوو، وټرسه کا روسی کو زمانې کوردی باش دزانی
 سه ریه رشتیا ټی خسته خانه ټی دکر^(۱۱۴) .

پشتی پروژی ټی خوه ندنگه می ب سه رکه تی، کونسولی
 روسی ل بازاری خوی داخواز ژ ده سته لادارین روسی کر
 ډاکو هنه ک خوه ندنگه هین دن ل ده ټه رین کوردین دن بڼه
 دامه زړاندن ، دیسان کونسولی ټافهاتی داخواز کر کو

په پیمانگه هه کا ماموستایان ل په ریښانی بهینه دا کو خورتین
کوردان مفا ژئ وه رگرن^(۱۱).

بی گومان سه رکه فتنه کاری چاندی بی عه بدولرزاق بو
جهی نه راز بهیونا دهسته له دارین نوسمانی و نیرانی و ژ بهر
فی په کی هر دوو دهوله تا ب پنځه مه تی کیم کرنا باندورا فی
خوهندنگه ها کوردی دنا فا کوردان دا پینگافین مه زن هافیتن.
دهوله تا نوسمانی پارین مه زن ژ بو ئا فا کرنا خوهندنگه هین
نوسمانی ل ده فهرین سر سنوری تهرخان کرن، هر و ه سا ژ
کرپارین دن بین وان به لا فکرنا پرویا گنده کا مه زن بو کو ولو
دیارد کر کو نه ؤ کاری عه بدولرزاق و سکووی کاره کی ب دژی
ئولی ئیسلامی په ، نه و دخوازن کو ئولی کریمستانی دنا ؤ کوردان
دا به لا فیکه ن، نوسمانیان نه ؤ کاره ب ریکا هه ک که سانین
ثایینی نه نجام دان . و روژنامه بین دهوله تا نوسمانی نه ؤ کاری
عه بدولرزاقی بی چاندی ب رهنگه کی به روفاژی ل قه لم دان
وخوهیا کر کو عه بدولرزاق ژ ئولی ئیسلامی ده رکه تیه^(۱۲).

جهی کوتنی په کو هنده ک دهوله تین ئورویی
ئالیکاریا نوسمانیان کر کو دژی کارین عه بدولرزاقی بین
چاندی راوه ستین مینا نه لمانیا و به لجیکا ، کونسولی نه لمانی ل
موسلی پالېشتیا وان خوهندنگه هین کوردی کرن نه وین کو

ئوسمانيان ل دهفهرين كوردى دامه‌زrandين، ديسان كونسلى
 نافهرى سەردانا دهفهرين كوردى كر، ودگەل مامى عەبدولرزاق
 بەدرخانى (حسین كەنعان باشایی) بەحسلى شاندنا خوتين
 كوردان بە ئەلمانیا كر، وخوہیا كر كو بى پاره ئەف خورته دى
 شين خوہندنا خوہ ل ئەلمانیا تمام كەن. ديسان كونسلى نافهرى
 ديار كر كو پشتى كونسلى يا ئەلمانى يا ل وانى دہیتە، دى
 خوہندنكەك ژی ل دهفەرا نافهرى هیتە فەكرن، وبەلجیکا ژی
 ژ ئالى خوہ فە شاندین تەبشیری هنارتنە دهفەرى داکو
 هەمبەرى كومەلە و خوہندگەها كوردى (يەن عەبدولرزاقى
 دامەزrandى) راوہستى^(١١٧).

ل داوہى وەسا خوہیا بو كو كارين دەولەتا ئوسمانى ژ بو
 ئافاكرنا خوہندگەها ل دهفەرين كوردى سەرنەكەفت. ديسان
 ئەلمانیا ژی تو هاریکاری پیشكیشى ئوسمانيان نە كرن^(١١٨).

دوبەرەگى دنېفبەرا عەبدولرزاق بەدرخانى و سەكويى
 شاك و دەسپېكرنا شەرى جیھانىي ئېكى بوونە ئەگەرین
 بداوى هاتنا كاری كومەلا جیھانزانی و خوہندگەها كوردى ل
 باژاری خوى، دو بەرگی یا دنېفبەرا وان دا ل سەر پارین
 كومكرى يەن كومەلە بوون، عەبدولرزاق دقیا ئەف پاره بەیتە
 تەرخان كرن بو دامەزrandنا هیزەكا لەشكرى یا كوردى وئەف

هیزه سه ره له دانه کی بدژی نوسمانیان راگه هینیت، به لئ سمکوی
 شکاک دژی فی هزری راوه ستیا وخوه ست کو نه ف پاره بهینه
 تهرخان کرن بو ئافاکرنا خویندنگه هان ل ده فیه رین کوردی،
 عه بدولرزاق وهک سه روکی کومه لئ پاری کومکری تهرخان کر بو
 دامه زاندا هیزه کا له شکری کوردی ل ولایه تا نه رزه روم و وانی
 ،وب فی چه ندی نه ف دوه ره که به بو ماوه کی کورت دنی شه را
 عه بدولرزاق به درخان وسمکوی شکاک دا فه کیشا. پشته کومه لا
 جیهانزانی وقوتابخانا کوردی ل بازاری خوی هاتیه
 راوه ستاندن^(۱۱۹)

عه بدولرزاق به درخان ل ده سپیکا شه ری جیهانی
 ئیکی به رب روسی چووب مه ره ما رازیکرنا په رپرسین کو
 ئالیکاریا پروژه کتی وی یی سیاسی بکه ن، عه بدوره زاق ل
 بوتروسپورگی روژ هه لاتناسی مار و ئوربیلی گه نکه شه کرن
 سه باره ت پینشه برنا په یوه ندی و تیکه لین کورد و روسی
 نه خاسه تیکه لین چاندی کرن، هه ره وه سا گه نکه شه ل سه ر
 ئافاکرنا په یمانگه هه کا کوردی ل بوتروسپورگی کر^(۱۲۰).

جه لیلی وه ها سه باره ت چوونا عه بدولرزاق بو
 سانپوترسپورگی خواهیا دکه : ((چوینیا عه بدولرزاق به درخانی
 بو سانپوترسپورگی ب پروگراما مه زن فه دهاته گریدان وی

دخوہست پرسین گران: ئازادیا کوردستانی و پیشخستنا چاندا گه ئی کورد ل پایتەختا روسیای دەینە سەر ھنگەھا پراکتیک. ل سەر پرسی ئازادکرنا کوردستانی ھەر وەك خوہیا بووی کارمەندین پایتەختی روسیای سوزین مەزن نەدانە دەستی عەبدورەزاق، ل دەیدانا رەوشەنپیری دار ب پشته قانیا دوست و ناسین خوہ یین کەفن ل بەتروسبورگی عەبدورەزاق کاریبوو بگەھیزە ھەك ئەنجامان .))^(١١)

پشتی ب داوی ھاتنا کومەلا جیھانزانی و خوەندنکەھا کوردی ل بازاری خوی، بزافا چاندی یا عەبدولرزاقی ەداوی نەھات، ل ٢٥ شواتا سالا ١٩١٥ دوو پیشنیار ژ روسان را بلندکرن کو ب زمانی روسی بوون، وتێد ئالیکاریا روسان ژ بو پیشخستنا زمان وئەدەبی کوردان خوہست بو. وئەفەردوو پیشنیارە عەبدولرزاقی ل تەبلیسی نفیسی بوون، و عەبدولرزاقی ل سالا ١٩١٣ ژێ ئەفە پیشنیارە بۆ روسیا بلند کریوون، پیشنیار ئەفە بوون:

یەك: قەكرنا بەشا زمانی کوردی ل سانپەتریوگی، ودانانا ئەلفوئەکا کوردی ب پیتین روسی، و عەبدولرزاقی خوہیا کر

کو ئەو یەکە دی ئالیکاریا خوهندکاری کورد کەت کو فیری
زمانی روسی ببیت.

دوو: روسیا زانیی خوہ (ئوریللی) بشینە کوردستانی ژبو
داننا گرامەرا زمانی کوردی، ونیسینا فەرەنگەکا کوردی –
روسی، وەرگەراندنا بەرەمەین نەفسەرێن روسی بو زمانی
کوردی^(۱۳).

ل داوێی هەژێ یە بیژین کو عەبدولرزاق بەدرخانی مینا
سیاستخانێن دن یێن کورد ب هەڤرا خەباتا چاندی و سیاسی
کرە، بێ گومان مەرەما وی یاسەرەکی ژ خەباتا چاندی
چیکرنا هشاریا نەتەوویی دنیقەرا کوردان دا بوو، هەرچەندە
ژێ کومەلەیا جیهانزانی یی کورت بوو، بە ئی رۆی خوہ ژبو
بەلاڤکرنا زانیی وروشنبیری دهنقەرا کوردان دا گێرایە.

دهقین ههردوو پیشنیاریین عه بدولرزاق بهدرخانی پیشکینکشی
دهولهتا

(روسی کرین. (Celîlê: Du destnivîsên Ebdurrezaq)

١- پیشنیارا ته بدوره زاق بهگ یال سهر هه وچه دیتا بنگه دانیت بهشی
زمانی کوردی ل په ترسبورگی

٢٥ شواتی

١٩١٥

ژ بهر فئی کو زمانی کوردی ل سهر بنگه ها نفیسه را ب
ههرفین ئه ره بی نکاره ب باشی دیار به، کومه لا جیهاندانی
بریار گرتیه، ژ بونا فئی ئارمانجی ههرفین روسی بکار بینه. ژ
من ره پیکهاتیه کو ته فئی ئاکدهمیک ن. یوو، مار ل سهر فئی
باهه تی باخفن. دبستانین کو وی ل کوردستانا ئیراقی فه بن
و دبستانا کو ل خوبی هاتیه فه کرن، دهرفین زمانی کوردی وی
ل سهر فئی شه لغبایی دهرباس ببن، نه تا کومه لی ههیه کو
خورتین کوردا ژبو خوهندنن بشینه روسایی.

مخابن کو نه ل ئه رویایی نه ژی ل روسایی ب تایبه تی
گوه نادن سهر زمان و لیته راتورا کوردی، د یونته رسیتیه یا
قهیسه ریی یا سان په ترسبورکی دا کافیدار هه موو زمانان هه نه
خین ژ زمانی کوردی. ب راستی پرسا کوردان ب بگرانیا خوه

يا قى گاڤى دېه پىرسا هه ره بهرچاڤ و ل نه روياروژئافا ژ بو
هينبونان زمانى كوردى ئىدى دهست ب جئاندىنا ماتىرپالمانا
كره.

داخوازا كوردېن خوهندهوار شهوه د مهيدانا زانينا
كوردستانى ديروك وى زمان ليته راتورا كوردى ده رولا روسيا
بېه يا سه ره كه. نه ئه يه ك گه ره كه، قهت نه بونا وى كو كورد ب
هه ژمارا مه زن ل روسيايى دژين و دلى كوردا به ره به ره ل سه
روسان دكه له. گاڤا كافىندرا كوردى ل يونغه رسته يا قه يسه رى
يا سان په تروسبوركى بنگه ه بگره ناڤ و دهنگى وى ل
كوردستانى به لا به و وى دخوازا كوردان، ژبو كو ب چاندا
روسى قه بينگرېدانى وى زېد ب هه زا به.

ژ ئالې دىن قه فهيدا كافىدلرا كوردا وى ژ وهزاره تا
كاروبارېن دهرفا را ژى هه به، چنكى ههك كونسلخانى د ناڤا
كوردان دا به لا بكه و وى دايىن ستاندىنا وانا ته قى ژبانغانى
جى هيسا بكه.

شه بدوره زاق

۲- ییشنیارا نه بدوره زاق بهگ یال سهر هه وچه دیتا چوونا ئوربیلی ژیۆ کوردستانی.

ئى. ئا. ئوربیلی مې كۆل يونقه رسيته يا قه يسه رېي يا
سان په تروسبوركي هشتنه (هونا كان) ده ما هاته توركيه ئاسيا ل
هه رېما موكسي، د ناهه را كاته كي كن دا زارافي جي ب باشي
هين بوو، ماتېريال ژېۆ گرامه را كوردى و هن گوتن ژېۆ
فه رهنگي كوم كرن. ئه و په كي زېره كه و ننتېره سا وي ل سهر
زمانى كوردى پر مه زنه. د قى ده مې ده به رېز ئوربیلی نه ليفبا
كوردى سهر نه ليفبا روسى بونا بكار ئانينا پاركتيك پېك ئانیه.
هه گهر دنافا هافينا تى دا به رېز ئوربیلی ب قايلېا
يونقه رسيته و ب ئاليكاريا وه زارما كاروبارېن دهرقه مادی ب
شاندن ئيراني بالا من، ئه مې كارېن ب ده ستى زانايېن كورد
گرامه را كوردى و فه رهنگي ب سهره هه دايېن، شيوراندېن
ليته راتورا روسى يېن بالكېش ژى زمانى روسى وه رگه رېن
سهر زمانى كوردى و ديوانېن شائېرېن (شاعر) كوردا يېن ب ناؤ
ودهنگ كو هه تا قېنگا ل سهر تو زمانى ئه رويى نه هاتنه
وه رگه راندنه، ئه مې ژ زمانى كوردى وه رگه رېن. كارى به رېز
ئوربیلی د قى مه يدانى ده ژ بو نھزېكرنا هه ر دو گه لان وي ببه
خزمه تا مه زن.

نه بدوره زاق

په راویز:

(1) نجهیب پاشا یان محمد نجهیب پاشا، د ماوی چوار سالان دال چغتای دیوانا ژمنه‌ماری یا نوسمانی (مجلس دیوان الخاسبة العثمانی) کارکړه، پشتمن مرنا بابین وی مهر به‌درخانې ناسنای پاشا ژ نال سولتان (عبد الحمید) ی پښه‌خشی، ل سرده‌مې ژمانا خوږه بویه سه‌روکې فان هه‌نمان (آیدن، اېچن) و (حمص)، ل سالا ۱۹۰۰ ل بازاری (طرابلس) روژ نال چوپه به‌ردلو فانها خودی بویتر بنفزه: ، بابا مردوخ روحانی (شوا): تاریخ مشاهیر کرد، بخش دوم (جلد سوم)، امراوخاندانها، به‌کوشش ماجد مردوخ روحانی، (تهران، ۱۳۷۱ ش)، ص ۵۲۶، مالمسانژ: البدرخانیون فی جزیره بوطان، وثائق جمعية العائلة البدرخانية، مراجعة وتقديم نذیر جزماني، ترجمة دلاور الزنکي و کولبهار بدرخان (بیروت، ۱۹۹۸)، ص ص ۱۵۲-۱۵۳.

(2) جلیلی جلیل: نقضه الاكراد الضالفة و القومية فی نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين، ترجمة باقی نازی، دزولاتو و کدر (بیروت، ۱۹۸۶). ص ص ۱۴۳-۱۴۴.

Rohat Alakom : Eski Istanbul kûrtleri(1453-1925), Istanbul, 1998, s 50;

عبد الفتاح علي يحيى: عبدالرزاق بدرخان البوتاني: عبدالرزاق بدرخان البوتاني نشاطه الثقافي والسياسي، مجلة كاروان، ع (۶۵)، ابريل، ۱۹۸۸، ص ۱۲۷.

(3) جلیل: نقضه الاكراد....، ص ص ۱۴۳-۱۴۴.

(4) جلیلی جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق بدرخان، ترجمة ديار دوسكي، ح (۲)، مجلة مه تين، ع (۹۰)، (دهوك، ۱۹۹۹)، ص ۸۸.

(5) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق، ح (۲)، ع (۹۰)، ص ۸۹.

(6) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ح (٢)، ع (٩٠)، ص ٨٩.

(7) لازاریف: المسألة الكردية ١٩١٧-١٩٢٣، ترجمة د. عبدي حاجي، (بيروت، ١٩٩١)، ص ١١٨.

(8) وديتزن کو بهری فی ومختی هه فهندی دنا فهرا عهبدولرزاق ورضوان پاشای دمهخوش بوون چونکه رضوان پاشای پروژەك پێشکێشی سولتانی کریوو دا کو باج بهیهته زنده کون ،بهه عبدالرزاق دژی فی چهندی راوستها بوو وسولتان رازی کریوو کو باج نهیهته زندهکون مالهسانژ: البدرخانیون ص ٩٦ ،

**O. Hesen : Ji devé kalekî 95 salî malbata
Bedirxaniyan. Rojinama Azadiya Welat.h 7
..27Tirmeh 1996.**

(9) Alakom: A.G.E,s 51 ;

جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ح (٢)، ع (٩٠)، ص ٨٩.
(10) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (٤)، ع (٩٢)، ص ١٠٣ -
١١٣ ج (٥)، (٩٣)، ص ١٠٣ - ١١٠.

(11) بو پتر ل سه ر فی باهتهی بنهزه د. صلاح محمد سليم هروری: الاسرة
البدرخانية نشاطها السياسي والتقالي خلال المدة ١٩٠٠ -
١٩٥٠، (دهوك، ٢٠٠٤)، ص ٦٦-٧١ ، سكریبن شكاك وكونسولن روسی
ل بازاری حوی (چاریكوف) ژبو بهلا فکرتنا رهوشنبهیا کوردی دنیقهرا کوردان
ئالیکاربا عهبدولرزاق بهدرخانی کرهه.

(12) ژنارسلویي: فی سبیل کردستان (مذكرات)، ترجمة
ر. علي، (بيروت، ١٩٨٧)، ص ١٠٢.

Alakom: A.G.E, s 50.

(13) لازاریف: المصدر السابق، ص ٢٤١.

- (14) همدولوزاق بهدرخان سهباره چوونا خووه بۇ روسيا ديار دكه :كو ژيهر
 سهردمها ئوسمانيان ههمبهرى كوردان ومالباتا من، من دعولتا ئوسمانى بجه هيزلا.
 جليل:صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (٢)، ع (٩٠)، ص ٨٨.
 (15) جليل:صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (٣)، ع (٩١)، ص ص
 ١٠٠-١٠١.
 (16) جليل:صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (٣)، ع (٩١)، ص ١٠٢.
 (17) جليل:صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (٣)، ع (٩١)، ص ١٠٢.
 (18) محمداعيل كورئ محمهد نفا كورئ عهه ئالغى به، ل سالا ١٨٧٥ ژ دايك
 بوويه ،كه سايتيه كه كوردا بناف ودهنگه، دنهغه را سالفن ١٩١٩-١٩٣٠، ژبو مرمها
 پهمداكرنا دهغه ركا ئىگرتى ما كوردى ل كوردستانا ئيرانى چه ندين بزاڤ دؤى
 دهسته لادايا ئيرانى نه نجام دان، ل سالا ١٩٣٠ وب بويسه كا له شكرى ئيرانى
 هاته شهيدكرن سهبارهت رولئ سكرىي فكاك د بزاڤا نه ته وهى ما كوردى دا
 بنفزه: مارت شان برونسن: ثوره سىكو ودور العشائر الكوردية الايرانية، ترجمة
 سعيد بيجي، مجلة كاروان، العدد، ٦٤، اربيل، ١٤٤٠-١٩٨٨-١٤٨٠.
 (19) عبد السلام كورئ شيخ محمهدى ل سالا ١٩٠٣ بوويه سهركيشى مالباتا
 بارزانى ،لخودان پروگرامه كئى سهاسى وجفاكى بووه، دنالقه را سالفن ١٩٠٩-
 ١٩١٤ ههمبهرى ئوسمانيان را وهستيايه، وسهركه تئن مەزن ل له شكرى ئوسمانيان
 توماركره، سهباره رولئ شيخ عبد السلام بارزانى د بزاڤا نه ته وهى ما كوردى دا
 بنفزه: د. عثمان على: دراسات في الحركة الكوردية المعاصرة ١٨٣٣-
 ١٩٤٦، دراسة تاريخية وثائقية، تقديم د. محمد همامى، (اربيل، ٢٠٠٣)، ص
 ٢٣٤-٢٤٦، عبد الله محمد على: كردستان في عهد الدولة العثمانية من
 منتصف القرن التاسع عشر الى بدء الحرب العالمية الأولى (دراسة في التاريخ
 السياسى) رسالة دكتوراه غير منشورة قدمت الى مجلس كلية الآداب، جامعة
 صلاح الدين، ١٩٩٨، ص ص ٢١١-٢١٦.

(20) شهرف پاشا كورئ سعهيد پاشاي خهندانه، ژ مالباتهكا كوردي يا ب نافي ودمنگه، دنشهره سالن ۱۸۹۸-۱۹۰۸ پالويزئ دهولتات ئوسمانئ ل سوهدئ بوو، رولهكنئ بهرچااف دداهه زواندننا كومهلا تعاون وترقي كوردي ۱۹۰۸ دا ههبوو، نوينهري كوردان بوو دكونگري ئاقتئ ل بهارس ۱۹۱۹ بوو، سه بهارته شهرف پاشاي د بزافا وي يا سهاسي بنفزه: صالح محمد حسن بادي: شهرف پاشا، حيات و دوره السياسي ۱۸۶۵-۱۹۵۱، رساله ماجستير غير منشورة، قدمت الى مجلس كلية الاداب، جامعة دهوك، ۲۰۰۴.

(21) ژ مالباتا نهري يا ب نافي ودمنگه، نه قبي: شيخ عبيد الله نهري به، بيسان پهيوهنتين خنزانئ دگه ل مالباتا سكهوي شكاك ههبوون، بؤ پتر بنفزه، هه ل نهتهر: بزافا سهاسي ل كوردستانئ ۱۹۰۸-۱۹۲۷، (دهوك، ۲۰۰۲)، بهپ ۱۰۳.

(22) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۳)، ع (۹۱)، ص ص ۱۰۶؛ كهمال علي: كورتههك له خهباتئ عهبدول رهزاق بهدرخان، گوڤاري چوار چرا، ژ (۲)، سال (۱)، (سوهد ۱۹۸۶)، بهپ ۴۹.

(23) لازاريڤ: المصدر السابق، ص ۲۴۱. هروزي: المصدر السابق، ص ص ۶۶-۷۱.

(24) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۴)، ع (۹۲)، ص ۱۰۶.

(25) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۴)، ع (۹۲)، ص ۱۰۹.

(26) **David McDowall: A modern History of the Kurds (London, 2000) p99.**

(27) د. عثمان علي: المصدر السابق، ص ۲۴۱.

(28) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۳)، ع (۹۱)، ص ۱۰۴.

(29) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۳)، ع (۹۱)، ص ۱۰۶.

(30) د. عثمان علي: المصدر السابق، ص ۲۵۴.

(31) جليل: نقضة الاكراد الثقافية ... ص ص ۱۵۸-۱۵۹.

(32) د. عثمان علي: المصدر السابق، ص ۲۵۴.

(33) لا زاریف: المصدر السابق، ص ۲۴۱.

(34) لا زاریف: المصدر السابق، ص ۲۳۶؛ بنفوره، جلیل: صفحات من نضال

عبدالرزاق... ح (۴)، ع (۹۲)، ص ۱۰۷؛ لا زاریف: المصدر السابق، ص ۲۴۱

(35) لا زاریف: المصدر السابق، ص ۲۳۶.

(36) لا زاریف: المصدر السابق، ص ص ۲۳۶-۲۳۷.

(37) کمال مظهر أحمد: کردستان في سنوات الحرب العالمية الأولى، ترجمة محمد الملا عبد الكريم (بغداد، ۱۹۸۴) ط ۲، ص ۶ ۵؛ عثمان علي: هنك نه گه رین دی بهار مه سه بهار مه سه نه که مئا پروژه کتی سه بهولرزاق به بهرخانی ژ وانا: ۱- نه ئهک نه گرتنا مئا بههرا سه روکین کوردان دا. ۲- هیزا دهولتا ئیرانی یا له شکری کو سه بهولرزاق هیز دکر هیز مکا لاوازه وشه به که دی هاریکار یا وی کهت، به لکو هه بههری ئی هیز ئی ئیرانی ئالیکاریا ئوسمانیان دژی پروژه کتی سه بهولرزاقی بی سیاسی. ۳- سه بهولرزاقی هیز دکر کو کوردین ئیرانی وی دگهل وینه، به ئی ژهر کو دهولتا ئوسمانی دهولته کا سونی به ویریو گندا کومکارا ئسلامی (الجامعه الاسلامیه)، بههرا پتیا کوردان دگهل وی بوون. ۴- سه بهولرزاق به بهرخان وسمکویی شکاک نه ئهک هیز بوون، چونکه سه بهولرزاقی دقاها پارین کومه لا جهه پانزانی بۆ شورهشی بهت وسمکو دگهل ئی به کئی نه بوو. بنفوره په رتوکا وی دراستات فی الحریکه الکوردیه...، ص ص ۲۵۵-۲۵۷.

(38) سه بهار مه ئی چهندی بنفوره، هروری: المصدر السابق، ص ص ۶۲-۶۳.

(39) لا زاریف، المصدر السابق، ص ۳۳۹.

(40) اسماعیل حق شایع: پهلوه مه زنه کانی گهل کورد میر سه بهولرزاق

به رخان، گوڤاری روژی نوی، ع (۷)، سال (۱۱) تشرینی به کهم، ۱۹۶۰، به ۵۱

بمیی، المصدر السابق، ص ۱۳۱.

(41) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق... ح (۴)، ع (۵)، ع (۹۲)، (۹۳) ص

ص ۱۱۳-۱۱۴، ۱۰۳-۱۱۰

(42) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (٤)، (٥)، ع (٩٢)، (٩٣) ص
ص ١١٣-١١٤، ١٠٣-١١٠.

(43) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (٦)، ع (٩٤)، ص ص ١١٠-١١١.

(44) لازاريف: المصدر السابق، ص ص ٤٦٤-٤٦٦.

(45) لازاريف: المصدر السابق، ص ص ٤٦٤-٤٦٦.

(46) Research Department, Foreign Office, (The
Kurdish proplem) FO 371/40219, PERSIA, 1944.
(47) نمووني: فان سياستقائين كورد بين پهموندی دگه‌ل روسیا پهمداکیرین، نۆزیدین

شهر، هوپه‌یلا نه‌ری، وشێخ عه‌بدولسه‌لام بارزانی هوون
(48) سه‌بارته‌ پهموندیین روسیا دگه‌ل کوردان بنه‌ره‌ کمال مظهر أحمد کردستان
في سنوات الحرب ص ٢٥-٢٧.

(49) کمال مظهر أحمد: کردستان في سنوات... ص ص ٢٥، ٥٧، ٢٧-کمال
عه‌ل: ئۆده‌ری به‌ری، بپ، ٥٠.

(50) ادوارد ولهم چارلز نۆئیل: یانداشته‌کانی مه‌جهر نۆئیل له‌ کوردستان

، وهرگه‌زانی حسن نه‌حمه‌د جاف و عثمان نه‌زگه‌جاری، (به‌غدا، ١٩٨٤)، بپ،
١٩٤.

(51) جليل: فضة الاكراد... ص ص ١٣٧-١٣٨.

(52) کمال مظهر أحمد: کردستان في سنوات... ص ٩٤.

(53) کمال عه‌ل: ئۆده‌ری به‌ری، بپ، ١٥٠ عبد الفتاح علي يحيى: عبدالرزاق
بدرخان البوتاني... ص ١٣٠.

(54) جليل: فضة الاكراد... ص ص ١٤٢-١٤٤.

(55) جليل: نضال عبدالرزاق... ح (٢)، ص ٨٨.

(56) جليل: نضال عبدالرزاق... ح (٢)، ص ٨٩.

(57) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٤

(58) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٢)، ص ٨٩

(59) لازاريف: ئندمرئ بهرئ، بهپ ١١٨

(60) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٤٦

(61) كرد تعاون و ترقى غزته سى، ع (١٢)، ١٢، كانون الاول ١٩٠٨، ص ١٩

**Nazmi Sevgen: Doğu ve Güneydoğu Anadolu'da
Türk beylikleri Osmanlı belgeleri ile kûrt
Türkleri tarihi, (Ankara, 1982), s.130**

(62) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٣)، ص ١٠٠

(63) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٤٩

(64) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٠

(65) لازاريف: ئندمرئ بهرئ، بهپ ٢٣٥؛ جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٠ -

١٥١

(66) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٣)، ص ١٠١.

(67) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٣)، ص ١٠١ - ١٠٢

(68) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥١

(69) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٣)، ص ١٠١ - ١٠٢.

لازاريف: ئندمرئ بهرئ، بهپ ٢٣٦؛ جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٢ -

١٥٣

(70) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٣)، ص ١٠١

(71) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٣)، ص ١٠٢ - ١٠٣؛

لازاريف: ئندمرئ بهرئ، بهپ ٢٣٨

(72) لازاريف: ئندمرئ بهرئ، بهپ

(73) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٣ - ١٥٣

(74) جلیل: نضال عبدالرزاق ... ح (۳)، ص ۱۱۰۴ لازاریف: زندمیری
بهی، باب ۱۲۳۹، جلیل: فضة الأکراد ...، ص ۱۵۵

(75) لازاروف: زندمیری بہری، ہیٲ ۲۴۱

(76) جليل لفضة الاكراد، ص ١٥٦

(77) هو بتزل سفر في باهتي بنزه جليل لفضة الاكراد. ص ۱۵۷-۱۵۹

(78) جليل: نقضة الاكراد... ص ١٦٠

(79) جليل: نضال عبدالرزاق ...، ح (3)، ص 109

(80) سمبارہ تھی باہتہ بنی ہنرہ ہزا چاندی

(81) سہارہ صفیری نیشہرا فورما فیم ہویدلای، ویروز مکتی: عہد ملرزاق

به درختانی که هر دو با کوردستانا تیرانی کریو و بنگاهی فورمسی بنزده

جلیل: فہضۃ الاکراذ...، ص ص ۱۶۴-۱۶۵

(82) لازاريف: المصدر السابق، ص ٢٤١

(83) لازاريف : المصدر السابق، ص ٢٣٦

(84) بنبره ، جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (4)، ع (92)، ص

١٠٧، لازاريف : المصدر السابق، ص ٢٤١

(85) لازاريف : المصدر السابق، ص ٢٣٦

(86) لازاريف: المصدر السابق، ص ص ٢٣٦-٢٣٧

(87) کمال مظهر احمد: کردستان فی سنوات ...، ص ۶۵.

(88) بنبره، لازاریف: زندمیری بهری، ۲۳۷-۲۳۸، عثمان علی: دراسات لی

الحركة الكوردية...، ص ص ٢٥٥-٢٥٧؛ كمال علي: *ثلاثون عاماً في العراق*، ص ١٧-

1A

(89) لازاریف: ژندیری بهری، پ ۴۳۷.

(90) لازاریف: زندمری بهری، تب ۳۳۷، جلیل: فضاء الاکرام: ص ۱۸۳ -

10A-1A8

(91) لازاريف: ئۆندىرى بەرى، بې ۳۳۷، جليل: فئىزە الاكراد: ص ۱۸۳ -

۱۰۸-۱۸۴

(92) جليل صفحات...، ح (۴)، ص ۱۰۸

(93) لازاريف: ئۆندىرى بەرى، بې ۳۳۸، جليل: فئىزە الاكراد، ص ۱۸۴

(94) جليل، صفحات... ع (۴)، ص ۱۱۲

(95) لازاريف: ئۆندىرى بەرى، بې ۳۲۷، جليل: فئىزە الاكراد، ص ۱۸۶-۱۸۷

(96) سەبارت سەرھەدانا بەدلىسى بىنۆرە، جليلي جليل: انتفاضة الكورد في

بدليس، ترجمة عبد الرحيم عبد الكريم، مجلة مه تين

، عدد (۵۳) (۵۴)، (دهوك، ۱۹۹۶)

(97) لازاريف: ئۆندىرى بەرى، بې ۳۱۰

(98) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (۴)، (۵)، ع (۹۲)، (۹۳)، ص

ص ۱۱۳-۱۱۴، ۱۰۳-۱۱۰

(99) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (۴)، (۵)، ع (۹۲)، (۹۳)، ص

ص ۱۱۳-۱۱۴، ۱۰۳-۱۱۰.

(100) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (۶)، ع (۹۴)، ص ص

۱۱۱-۱۱۰

(101) لازاريف: المصدر السابق، ص ص ۴۶۴-۴۶۶

(102) Research Department, Foreign Office, (The Kurdish proplem) FO 371/40219, PERSIA 1944.

؛ لازاريف: المصدر السابق، ص ص ۴۶۶-۴۶۴

(103) بو پتر ل سەرقى باهەنى بىنۆرە ھەرورى: الاسرة البدرخانية نشاطها

السياسى، ص ص ۶۶-۷۱

- (104) فاروق علي عمر: الصحافة الكردية في العراق البدايات ١٩٩٤ -
١٩٣٩، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٩، ص
٤٠
- (105) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٢، كمال مظهر أحمد: كردستان في
سنوات...، ص ١٠٢
- (106) توفيق، مهمل تهمر: ثمانا سياسي ل كوردستان ١٩٠٨ -
١٩٢٧، (دهوك، ٢٠٠٢)، بب ١١٤-١١٥
- (107) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٤)، ص ١٠٦
- (108) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٢
- (109) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٣
- (110) لازاريف: ئندهرى بهرى، بب ٣٢٣، جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٢،
كوني رمش: عبدالرزاق بدرخان ١٨٦٤-١٩١٨، مجلة
متين، ع(٤٩)، شباط، ١٩٩٦، ص ١٠٤
- (111) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٣
- (112) celîl ,Celîlê: 13rûpeên balkêsh ji dîroka gelê
kurd , (vien, 2002);
- كوني رمش: عبدالرزاق بدرخان...، ص ١٠٤.
- (113) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٧-١٧٩، كمال مظهر أحمد:
كردستان في سنوات...، ص ١٠٢
- (114) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٧-١٧٩، كمال مظهر أحمد:
كردستان في سنوات...، ص ١٠٢
- (115) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٨٠
- (116) أرشيف الباب العالي-نظارة الداخلية، -DH.KMS. 2-
Ca.1332.29، 1/36. ژ مالبيرا :

جليل: غصة الأكراد....، ص ١٨٠

(117) لازارهف: ئۆدەرئ بهرئ، بهپ ٣٢٥-٣٢٦، جليل: غصة الأكراد....،

ص ١٧٦

(118) يحيى: ئۆدەرئ بهرئ، بهپ ١٣٦

(119) يحيى: ئۆدەرئ بهرئ، بهپ ١٣٦

(120) جليل: نضال عبدالرزاق....، ح (٤)، ص ١٠٨ -

١٠٩ق. لئكوروييغف: الدراسات الكردية، في مجموعة من المستشرقين

السوفيت: تاريخ الاستشراق والدراسات العربية والكردية في المتحف الآسيوي

ومعهد الدراسات الشرقية في لينينغراد ١٨١٨-١٩٨٦، ترجمة د. معروف خزنة

دار، (بغداد، ١٩٨٠) ص ٢٤٠. بهيمانگهئا ناگيرى ل سالا ١٩٥٢ هاتبوو

ئالفكرن، بۆ پتر بنفوه : كوردوييغف: ئۆدەرئ بهرئ، بهپ ٢٤٦-٢٤٧

(121) Celî, Celîlê: Du destnivîsên Ebdurrezaq

Bedirxan: Dokumentên giranbuha ji dîroka

rewşenbîriya Kurdan. Armanc.h 141

(122) Celî, Celîlê: Du destnivîsên Ebdurrezaq.

ژیدەر:

سەلگەنامە:

**-Research Department, Foreign Office,
(The Kurdish problem) FO
371/40219,PERSIA, 1944.**

—أرشيف الباب العالي—نظارة الداخلية،-2.DH.KMS.

Ca.1332.29،1/36 . ژ مالىەرا :

**www.alayislam/archives.dir/kurds-in-
ottoman-document**

۲-ژیدەر

۱-ب زمانى عەرەبى:

— جليلي جليل:

**فحصۃ الاكراد الثقافية و القومية في نهاية القرن التاسع عشر وبداية
القرن العشرين،ترجمة باقى نازى ،دزولاتو و كدر(بيروت، ١٩٨٦).**

— زئارسلويى:

في سبيل كردستان(مذكرات)،ترجمة ر.علي،(بيروت، ١٩٨٧).

— د.صلاح محمد سليم هرورى:

الاسرة البدرخانية نشاطها السياسى والثقافى خلال المدة ١٩٠٠-

١٩٥٠،(دهوك، ٢٠٠٤).

— د.عثمان علي :

دراسات في الحركة الكوردية المعاصرة ١٨٣٣-١٩٤٦، دراسة
تاريخية وثائقية، تقديم د. محمد هماموندى، (أربيل، ٢٠٠٣)،

-فاروق علي عمر:

الصحافة الكردية في العراق البدايات ١٩١٤-١٩٣٩، رسالة
ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٩، ص ٤٠.

-كمال مظهر أحمد:

كرديستان في سنوات الحرب العالمية الأولى، ترجمة محمد الملا عبد
الكريم (بغداد، ١٩٨٤) ط ٢.

-قي.ك كوردوييف:

الدراسات الكردية، في مجموعة من المستشرقين السوفيت: تاريخ
الاستشراق والدراسات العربية والكردية في المتحف الآسيوي
ومعهد الدراسات الشرقية في لينينغراد ١٨١٨-١٩٨٦، ترجمة
د. معروف خزنده دار، (بغداد، ١٩٨٠)

-سالمسانز:

البدرخانيون في جزيرة بوطان، وثائق جمعية العائلة البدرخانية
،مراجعة وتقديم نذير جزماني، ترجمة دلاور الزنكي و كولبهار
بلرخان (بيروت، ١٩٩٨).

- لازاريف:

المسألة الكردية ١٩١٧-١٩٢٣، ترجمة د. عبيدي
حاجي، (بيروت، ١٩٩١)، ص ١١٨

ب- ب زمامني كورني:

ادوارد ولیم چارلز نوٹیل :

یادداشتہ کانی مہیجر نوٹیل لہ کوردستان ، وەرگیرانی حسین ئەحمەد

جاف و عیمان نیرگسہ جاری، (بەغدا، ۱۹۸۴).

ج- ب زمانی تورکی:

-Rohat Alakom :

Eski Istanbul kûrtleri(1453-1925),

Istanbul, 1998.

- Nazmi Sevgen:

Doğu ve Gûneydoğu Anadolu'da Tûrk

beylikleri Osmanli belgeleri ile kûrt

Tûrkleri tarihi,(Ankeara,1982).

۳- ئەکۆلین:

ا- ب زمانی عەرەبی:

- جلیلی جلیل:

انتفاضة الكورد في بدليس، ترجمة عبد الرحيم عبد الكريم، مجلة مه تین

، عدد (۵۳) (۵۴)، (دهوك، ۱۹۹۶،)

- جلیلی جلیل:

صفحات من نضال عبدالرزاق بدرخان، ترجمة دیار دوسکی، ح

(۲)، مجلة مه تین، ع (۹۰)، (دهوك، ۱۹۹۹).

- کونی رهش:

عبد الرزاق بدرخان ١٨٦٤-١٩١٨، مجله
متین، ع(٤٩) شباط، ١٩٩٦.

-عبد الفتاح علي مجی:

عبد الرزاق بدرخان البوتاني: عهبدولرزاق بدرخان البوتاني نشاطه
الثقافي والسياسي، مجله كاروان، ع(٦٥)، اربيل، ١٩٨٨.

ب- ب زمانى كورنى:

-إسماعيل حتي شاوهيس:

پیاوه مهزنهکانی گهلی کورد میر عهبدولرزاق بدرخان، گوڤاری روژی
نوی، ع(٧)، سال (١١) تشرینی یهکه، ١٩٦٠،

- کهمال علی :

کورتیهک له خهباتی عهبدول رهزاق بهدرخان، گوڤاری چوار
چرا، ژ(٢)، سال(١)، (سويد ١٩٨٦).

- celîl ,Celîlê: 13rûpeên balkêsh ji dîroka
gelê kurd ,(vien,2002)

- Celîlê Celî:Du destnivîs130n Ebdurrezaq
Bedirxan:Dokumentên giranbûha ji
dîroka rewşenbîriya Kurdan.Armanç.h
141 .)

-O. Hesen :Ji devê kalekî 95 salî malbata
Bedirxaniyan. Rojinama Azadîya Welat.h
7 .27Tîrmeh 1996.

سو پاسی بو :

- بنگه‌هی ژین بۆ بوژاندنه‌وه‌ی که له‌پوری به‌لگه‌نامه‌یی وروژنامه‌وانی ی کوردی.
- هه‌ڤالی هه‌یژا به‌درخان محه‌مه‌د عه‌لی ژبو خواندن وپیندا جونا ئی په‌رتوکی.
- کاک عیماد عه‌لی سه‌فه‌ر ژبو تپیلیدان وراستکرتا شاشیین چلی.